



© | | Krentz Photography, Germany



© | | Reinhard Scheuregger, Germany

BA114.00 | Printed in Italy 04/21



Bron Elektronik AG  
4123 Allschwil 1 / Switzerland  
www.broncolor.swiss



# Scoro

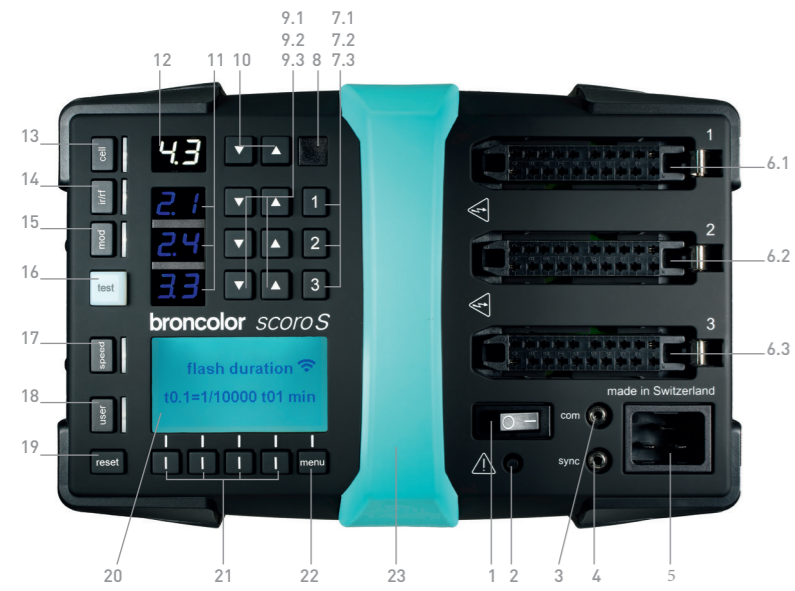
Scoro S WiFi / RFS 2

Scoro E WiFi / RFS 2

Operating instructions | Bedienungsanleitung | Mode d'emploi



© | | Nadja Winzenried, Switzerland



Scoro S

**Controls and displays**

1. Mains switch
2. Circuit breaker
3. Connection socket for computer
4. Sync socket
5. Connection socket for mains cable
- 6.1 Lamp outlet 1
- 6.2 Lamp outlet 2
- 6.3 Lamp outlet 3\*
- 7.1 Lamp key 1, on/off
- 7.2 Lamp key 2, on/off
- 7.3 Lamp key 3, on/off\*
8. IR receiver cell and photocell\*
- 9.1 Power selector lamp 1 "▼/▲"
- 9.2 Power selector lamp 2 "▼/▲"
- 9.3 Power selector lamp 3 "▼/▲"
10. Master power selector "▼/▲"
11. Digital power distribution display per lamp
12. Digital master power display
13. Photocell on/off
14. IR receiver and/or RFS-interface on/off
15. Modelling light on/off
16. Test key and "ready" indicator blue, fault display red
17. Speed key (for fast charge and flash duration)\*
18. User key\*
19. Reset key\*
20. LCD display
21. Selection keys (function analogue to display in LCD)
22. Menu key
23. Handle with integrated antenna

\* Scoro S only



Scoro E

**Éléments de commande et d'affichage**

1. Interrupteur principal
2. Disjoncteur
3. Prise de raccordement pour ordinateur
4. Prise de synchronisation
5. Prise pour raccordement câble réseau
- 6.1 Prise de torche 1
- 6.2 Prise de torche 2
- 6.3 Prise de torche 3\*
- 7.1 Interrupteur torche 1, en/hors service
- 7.2 Interrupteur torche 2, en/hors service
- 7.3 Interrupteur torche 3, en/hors service\*
8. Cellule réceptrice IR et cellule photo-électrique\*
- 9.1 Réglage de la puissance torche 1 "▼/▲"
- 9.2 Réglage de la puissance torche 2 "▼/▲"
- 9.3 Réglage de la puissance torche 3 "▼/▲"
10. Réglage principal de la puissance "▼/▲"
11. Affichage numérique de la répartition lumineuse par torche
12. Affichage numérique principal de la puissance
13. Cellule photo-électrique marche/arrêt
14. Cellule réceptrice IR et/ou interface RFS marche/arrêt
15. Lumière de mise au point marche/arrêt
16. Touche "test", indicateur de disponibilité bleu, indicateur de défaillance rouge
17. Touche "speed" (pour temps de charge et durée d'éclair courts)\*
18. Touche "user" (touche utilisateur)\*
19. Touche "reset" (touche de réinitialisation)\*
20. Affichage LCD
21. Touche de sélection (fonction d'affichage identique à l'affichage LCD)
22. Touche "menu"
23. Poignée avec antenne intégrée

\* seulement Scoro S

**Bedienungs- und Anzeigeelemente**

1. Netzschalter
2. Sicherungsautomat
3. Computeranschlussbuchse
4. Synchronbuchsen
5. Anschlussdose für Netzkabel
- 6.1 Leuchtenbuchse 1
- 6.2 Leuchtenbuchse 2
- 6.3 Leuchtenbuchse 3\*
- 7.1 Leuchtenanschluss 1, ein/aus
- 7.2 Leuchtenanschluss 2, ein/aus
- 7.3 Leuchtenanschluss 3, ein/aus\*
8. IR Empfängerzelle und Fozelle\*
- 9.1 Energieregulung Leuchte 1 "▼/▲"
- 9.2 Energieregulung Leuchte 2 "▼/▲"
- 9.3 Energieregulung Leuchte 3 "▼/▲"
10. Hauptenergieregulung "▼/▲"
11. Leuchtzifferanzeige für Blitzenergieverteilung pro Leuchte
12. Leuchtziffer Hauptenergieanzeige
13. Fozelle ein/aus
14. IR-Empfänger und/oder RFS-Interface ein/aus
15. Einstelllicht ein/aus
16. Test-Taste & Bereitschaftsanzeige blau, Störungsanzeige rot
17. Speed-Taste (für schnelle Lade- und Blitzabbrennzeiten)\*
18. User-Taste (Benutzer Taste)\*
19. Reset-Taste (Rücksetz Taste)\*
20. LCD-Display
21. Auswahl-Tasten (Funktion analog Anzeige im LCD-Display)
22. Menu-Taste
23. Griff mit eingebauter Antenne

\* nur Scoro S

**SCORO BESTSELLER**

**Pulso G**

1600 J: 120 V 32.115.XX | 230 V 32.098.XX  
3200 J: 120 V 32.116.XX | 230 V 32.099.XX



**Reflector "Beauty Dish"**  
**Reflektor "Beauty Dish"**  
**Réflecteur "Beauty Dish"**  
33.111.00



**Picolite**

32.021.00



**Pulso Adapter for Picolite/Mobilite 2**  
**Pulso Adapter zu Picolite/Mobilite 2**  
**Adaptateur Pulso pour Picolite/Mobilite 2**  
33.501.00



**Attachment with 3 honeycomb grids and 2 aperture masks**  
**Vorsatz mit 3 Wabenrastern und 2 Lochmasken**  
**Adaptateur avec 3 nids d'abeilles et 2 masques à trou**  
for / zu / pour Picolite / Mobilite 2  
33.204.00



**Fresnel spot attachment for Picolite / Mobilite 2**  
**Fresnel-Spotvorsatz zu Picolite / Mobilite 2**  
**Adaptateur spot Fresnel pour Picolite / Mobilite 2**  
33.631.00



**Projection attachment for Picolite**  
**Projektionsvorsatz zu Picolite**  
**Adaptateur de projection pour Picolite**  
33.641.00



**Picobox for Picolite**  
**Picobox zu Picolite**  
**Picobox pour Picolite**  
33.128.00



**Balloon**

33.161.00



**Litestick**  
32.451.00 (5500 K\*)

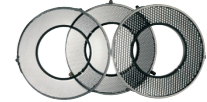


**Ringflash C**

32.462.XX



**Honeycomb grids for Ringflash C, 3 pieces**  
**Wabenraster zu Ringflash C, 3 Stück**  
**Grilles en nid d'abeilles pour Ringflash C**  
33.219.00



**Boxlite 40**

32.341.XX (5500 K)



**Para 88 Kit without adapter**  
**Para 88 Kit ohne Adapter**  
**Para 88 Kit sans adaptateur**  
33.483.03



**Para 88 reflector**  
**Para 88 Reflektor**  
**Réflecteur Para 88**  
33.482.00

\*guarantees neutral colour reproduction, garantiert eine neutrale Farbwiedergabe, assure une reproduction neutre des couleurs






## OPERATING INSTRUCTIONS | BRONCOLOR SCORO S | E

### Before use

We are pleased you have chosen a broncolor Scoro power pack which is a high-quality product in every respect. If used properly, it will render you many years of good service. Please read all the information contained in these operating instructions carefully. They contain important details on the use, safety and maintenance of the appliance. Keep these operating instructions in a safe place and pass them on to further users if necessary.

Observe the safety instructions.

### Contents

|   | Page |
|---|------|
| Important safety instructions  | 6    |
| 1. Start up   | 9    |
| 2. LCD display and menu system  | 10   |
| 3. Energy control   | 12   |
| 4. Lamp outlets   | 13   |
| 5. Modelling light  | 14   |
| 6. Release  | 16   |
| 7. bronControl App and WiFi settings  | 17   |
| 8. Displays visual/audible  | 18   |
| 9. Special functions  | 19   |
| 10. Protective facilities   | 21   |
| 11. Lamp compatibility  | 21   |
| 12. Service/repair  | 21   |
| 13. Additional functions and their listing in LCD main menu Scoro S   | 22   |
| 14. Additional functions and their listing in LCD main menu Scoro E   | 28   |
| 15. Technical data Scoro S WiFi / RFS 2   | 30   |
| 16. Technical data Scoro E WiFi / RFS 2   | 32   |
| 17. Environmental protection information  | 34   |
| 18. Guarantee   | 34   |

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

broncolor flash light systems should be utilised exclusively for professional photo shootings by qualified personnel. Before starting up your flash light equipment carefully read all the information in your operating instructions. The safety instructions in the operating instructions must be strictly followed!

- > Read and understand all instructions before using!
  - > Remove the transport protection and the packing material!
  - > Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Do not leave the flash light appliance unattended while in use!
  - > Flash light contains, similar to sunlight, a specific portion of UV radiation! The undesirable side effects on skin and eyes are considerably reduced by using flash tubes or protecting glasses with UV safety measures! Nevertheless, taking pictures at close distances with unprotected skin and eyes should be avoided! Also avoid eye contact with the light source! The maximum daily UV radiation according to IEC 60335-2-27/DIN 5031-10 is: 50 J/m<sup>2</sup>. This value should not be exceeded!
  - > With due allowance for heat radiation, the distance between the lamp and a person or between the lamp and inflammable or heat sensitive surfaces should be at a minimum distance of 1 m!
  - > The power pack must be switched off to plug-in and to unplug! The lamp plugs and sockets have mechanical interlocks! When plugging in, ensure that those interlocks engage completely! To unplug, push down the locking spring below the cable guide and lift out the plug from the socket!
  - > Prior to replacing flash tubes, halogen lamps, protecting glasses or fuses, disconnect the power pack and the lamp from the power supply! Prior to replacing the halogen lamp or the flash tube, the lamp should cool down for 10 min.!
  - > broncolor flash light systems should only be equipped with original broncolor flash tubes, original broncolor combustible and packing material, original broncolor accessories, and also original broncolor spare parts!
  - > broncolor power packs, lamps and accessories meet an extremely high safety standard! When connecting broncolor lamps to power packs of other brands or broncolor power packs to lamp bases or accessories of other brands, integrated safety measures may become ineffective! Due to different design features and contact assignment of the lamp plugs of other brands, the user himself/herself may even be at risk. We offer no guarantee and accept no liability for damages which may be caused by this type of usage!
  - > Only lamps which are approved for operation with this power pack should be utilised!
  - > Only earthed extension cables which are approved for operation with the corresponding lamp should be utilised!
  - > To avoid the risk of fire, electric shock or injury to persons utilise exclusively the accessory recommended by the manufacturer!
  - > Check that the mains voltage corresponds to the information on the type plate of the unit!
  - > The flash light equipment is designed for use in dry conditions and in an ambient temperature from 0 °C to 35 °C! The flash light equipment has to be protected from wetness, condensation, from dripping and splash water, humidity, dirt, sand, metal chips and exposure to dust!
- > Protect the flash light equipment from electromagnetic fields, shock and vibration!
  - > Protect the flash light equipment from heat and frost! If the power pack freezes continuous loss of power output and serious technical damage can result!
  - > Sudden temperature differences can cause condensation water in the unit! In such situations the equipment must stay for 1 hour in a well ventilated place to acclimatise to the new temperature before start up!
  - > Do not operate the units in an environment where there is a risk of explosion!
  - > The power pack should not be operated in or near water! Attention: high voltage!
  - > The power pack and the lamps should not be immersed in water or other liquids! It could cause an electric shock!
  - > Remove the transport protection cap on the front side of the lamp before connecting it to the power pack!
  - > For safety reasons, never operate the lamp base without the protecting glass in place! UV-coated protecting glasses or UV-coated flash tubes must be utilised as a protection against UV radiation for eyes and skin!
  - > Before operation the lamp has to be fastened on a stand or a suspension device! The lamp must be locked by tightening the mounting screw!
  - > Only sand-filled fuses of the type indicated on the safety type plate may be used! Sand-filled fuses can be identified by their opaque fuse body! With incorrect fuse protection the halogen lamp may burst!
  - > Filters or diffusers should not be fastened directly on the flash tube, halogen modelling lamp or protecting glass!
  - > Do not operate appliance with a damaged earthed cable. Cables which are damaged or twisted must be replaced!
  - > The unit must only be connected to an earthed socket, or an emergency power generator!
  - > If an extension cable is necessary, a cable with a current rating at least equal to that of the appliance should be used. Cables rated for less amperage than the appliance may overheat. When using a cable reel, it must be completely unrolled before use to prevent overheating of the cable!
  - > The unit is suitable for operation with a motor generator provided that the voltage lies within all the load conditions (including capacitive load) and within the tolerance limit of 200–264 V or 95–135 V! From experience this means that only electronic stabilised motor generators are to be utilised! When operating on unstabilised motor generators, voltage peaks of 300 V and more have been observed! This can lead to damages for which we assume no liability!
  - > Do not operate the lamps inside a bag or a box!
  - > The ventilation slots on the unit or on the lamp should not be covered!
  - > Pay attention when laying, clearing away or rolling up cables that they do not contact hot surfaces or parts of lamps and that they will not be tripped over by persons!

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- > Do not touch the connection socket for mains cable and lamp outlets on the power pack and do not poke in them with metal objects!
- > Flash tubes, halogen modelling lamps and protecting glasses heat up to a high operating temperature, this also applies to the front side of the lamps! Therefore the attachments also assume high temperatures! Handle with care! Contact with hot components can cause injuries!
- > Do not come into contact with glass or metal whilst operating the flash light system!
- > Let the unit and its connected lamp base cool completely after use and before packing!
- > Always unplug appliance from electrical socket before cleaning and servicing and when not in use! Never jerk cable to pull the plug from the socket. Grasp plug and pull to disconnect!
- > Dropped or damaged units or lamps must be checked by a specialist before reconnection!
- > To reduce the risk of electric shock, never open the power pack or lamps! Dangerous voltages could still remain inside the unit even after it has been disconnected from the mains supply. Therefore, take the unit to an authorised broncolor service station when service or repair work is required. Incorrect reassembly can cause electric shock, even when the unit is closed.

### Shipping instructions Scoro:

- > Use original broncolor packing for the transport of the power pack!

### Shipping instructions lamps:

- > Use original broncolor packing for the transport of the lamps. Before shipping flash tubes, halogen lamp and protecting glass pack them with our protective packing material (foam plastic and transport cap). If the protective packaging is incomplete, remove flash tube, halogen lamp and protecting glass from the lamp and send them separately!

## NOTICE FOR UK CUSTOMERS

(wireless LAN and defined Support Period)

### Notice for UK customers:

This device can be configured to connect to a wireless LAN network. Please configure this product to connect to secured infrastructure. Do not use the configuration mode for normal operation.

Reports about Security Vulnerabilities: support@broncolor.swiss  
Reaction time: 30 days

UK Defined Support Period: 2 years after date of sale, only applicable to products sold in the UK (except Northern Ireland) on or after April 29th, 2024  
Manufacturer's name: Bron Elektronik AG  
Manufacturer's address: Hagmattstrasse 7, 4123 Allschwil, Switzerland

We thank you very much that you have chosen a "Scoro" power pack which is a high-quality product in every respect. If used properly, it will render you many years of good service.

Please read all the information contained in these operating instructions carefully and keep the manual in a safe place for all users to retrieve the best from the power packs.

## 1. START UP

### 1.1 Mains voltage

As a standard feature, all the Scoro power packs are supplied as multi-voltage units. The Scoro power packs automatically adapt to the respective mains voltage. Scoro power packs deliver for all operating voltages (85–240 V) constant 1600 J or 3200 J.



**Attention: Ensure that the operating voltage of the modelling lamp corresponds to the local mains supply (max. 650 W on 200–240 V or 300 W on 100–120 V).**

**Please note: Since November 2019 broncolor is supplying 300 W modelling lamps only.**

### 1.2 Earthed mains (AC-line)

Always connect unit to current supply always using an earthed mains plug.

### 1.3 Start up

Use the mains (AC-line) switch (1) to power up the unit. During the charging process, the digital master power display (12) flashes, after which, it becomes continuous (see section 8, "Displays visual/audible").

## 2. LCD DISPLAY AND MENU SYSTEM

It has never been so easy to activate that many settings with so few keys; thanks to the LCD display. The display is a significant tool, and therefore it is important that, firstly, you become well acquainted with the structure of the menu system.



The brightness of the user interface can be automatically or manually\* dimmed dependent on the ambient light. See LCD setting function "Brightness display" (section 13.19).

### 2.1 LCD display menu system

Directly after switching on the unit a start display appears for approximately 5 s with information about the unit and the owner. Afterwards the unit changes automatically to the normal operating mode. By default, the flash duration (t 0.1) is shown permanently. In addition, depending on whether the flash duration or the colour temperature have been altered\*, the display will adjust and the current value will be indicated.

Scoro E shows additionally the performance in joules of the connected lamphheads.

When delay (dly), sequence (seq), interval (int), alternate (alt) are activated as well as the studio and unit address (if desired), the corresponding functions will be shown on the main page. The functions shown in the display give an overview of the most important activated additional functions of the power pack\*.

The main menu is called up with the key "menu" [22]. At the same time, at the bottom edge of the display, a user guide appears, showing the selection keys [21 & 22] each with their supplementary functions ("▼/▲", "+/-", "select", "cancel", "quit", "help"). To return to normal mode, press the key "menu" [22]. Each set value is displayed in a box at the top of the LCD.

The desired unit functions are selected with the keys "▼/▲" and confirmed with the key "select". The selected function is visually highlighted with a bar.

After selecting the desired function, one reaches the second level. There, the options are visible within the chosen function, which can then be selected with the keys "▼/▲", or "+/-". The previously stored setting is always indicated in a box at the top line. The function on which the cursor is currently positioned is marked with a bar. **The new setting will only be set after the "select" key has been pressed again.** The key "quit" or menu [22] leads back to the respective higher level. Therefore, it is also possible to quit the submenu without storing a new setting.



### 2.2 Auxiliary function

The key "help" activates an info text for the respective setting. A practical short description of the addressed functions is stored there. To return to the main menu press the key "menu" [22].



### 3. ENERGY CONTROL

Use the "▼/▲" keys (9.1,9.2,9.3\*) to control the flash energy (flash intensity) on each individual outlet (1, 2 & 3\*) within the respective range of f-stops. The entire energy, however, cannot exceed 1600 J respectively 3200 J. A value of 10 in the digital master power display (12) indicates maximum intensity, 1.0 respectively 0.1 minimum intensity (3 joules).

Whole numbers are full f-stops, decimals indicate 1/10 of a whole f-stop. Brief pressure on the keys "▼/▲" (9.1, 9.2, 9.3\*, 10) runs the power up (or down) by a 1/10 f-stop level, prolonged pressure by a full f-stop. The digital display (12) then blinks until charging or discharging has reached the newly selected level and the "test" key light (16) goes out. An acoustic signal announces that the new energy level has been achieved.



#### Overview power range of Scorero E and S

| 3200 S |        | 1600 S |        | 3200 E |        | 1600 E |        |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Energy | f-stop | Energy | f-stop | Energy | f-stop | Energy | f-stop |
| 3200 J | 10     | 1600 J | 10     | 3200 J | 10     | 1600 J | 10     |
| 1600 J | 9      | 800 J  | 9      | 1600 J | 9      | 800 J  | 9      |
| 800 J  | 8      | 400 J  | 8      | 800 J  | 8      | 400 J  | 8      |
| 400 J  | 7      | 200 J  | 7      | 400 J  | 7      | 200 J  | 7      |
| 200 J  | 6      | 100 J  | 6      | 200 J  | 6      | 100 J  | 6      |
| 100 J  | 5      | 50 J   | 5      | 100 J  | 5      | 50 J   | 5      |
| 50 J   | 4      | 25 J   | 4      | 50 J   | 4      | 25 J   | 4      |
| 25 J   | 3      | 12 J   | 3      | 25 J   | 3      | 12 J   | 3      |
| 12 J   | 2      | 6 J    | 2      | 12 J   | 2      | 6 J    | 2      |
| 6 J    | 1      | 3 J    | 1      |        |        |        |        |
| 3 J    | 0.1    |        |        |        |        |        |        |

#### 3.1 Individual energy distribution (asymmetry) & flash cut-off

Scorero power packs incorporate an electronic flash cut-off system for all 3 channels. The units have two respectively three individual lamp outlets which can be controlled, with neutral colour (Enhanced Colour Temperature Control) over the whole range, and with asymmetry up to 6 f-stop intervals and independently of each other. The unit allows power selection in 1/10 and whole f-stop intervals.

#### 3.2 Colour temperature control/Asymmetry (in case flash duration t 0.1 is optimal)\*

All Scorero S units are equipped with an enhanced ECTC process which ensures that no colour temperature shifts or double exposure can occur during individual power distribution. On partial power, the colour temperature of the set energy can be influenced by relative shifts in intervals of 200 K upwards or downwards (see section 13.5, "Colour temperature"). The control range of the colour temperature adjustment is increased when on reduced power.

Due to the direct dependence of colour temperature and flash duration, t 0.1 is automatically adjusted.

### 4. LAMP OUTLETS

The lamp outlets of the Scorero units are marked with the numerals 1–2 respectively 1–3. Lamp plugs and sockets have a mechanical locking device to prevent them from accidentally coming loose. When plugging in, ensure that the front part of the plug is inserted first, and after that the rear locking device locks completely into place. To release, press down the locking device spring under the cable guide and lift out the plug from the socket. The power pack must be switched off whilst plugging in and unplugging.



Each outlet may be switched individually (7.1, 7.2, 7.3\*). The digital power distribution displays (11) indicate the set energy of each individual lamp. The digital master power display (12) indicates the total energy control range of all the connected or activated lamps.

In addition Scorero E shows the energy performance in joules per connected lamphood.

It is unnecessary to disconnect a lamp when not in use, simply deactivate it by using the lamp outlet on/off switch. Energy can be asymmetrically allocated to the individual lamps until the maximum energy has been achieved. If an additional lamp is connected, and should the other lamps already be using the maximum energy, no more energy can be allocated to the newly connected lamp. By reducing the already set total energy, additional energy can be allocated to a further lamp.



#### 4.1 Meaning of the digital displays (11)

Example with energy level "8.7":

- > **"8.7" blinks** flash monitor has detected a misfire
- > **"—"** lamp connected but switched off
- > **" "** no lamp connected
- > **"-o"** no energy allocation possible  
(the entire energy has already been used up by other lamps)

## 5. MODELLING LIGHT

The "mod" key (15) switches on the modelling lamp for all connected lamps. When switched on, the blue LED next to the "mod" key lights up. The lamps have also an additional modelling lamp switch. Furthermore, it is possible to operate the modelling light proportionally (section 6.1) and adapt it to the various maximum outputs of broncolor power packs.

Pressing the "mod" key (15) (for 1 s) when the modelling lamp is on, will give direct access to the "full" mode. To return to the previous mode briefly press "mod" again.



**Attention: Please ensure that the modelling lamp voltage corresponds with the local mains (AC-line) voltage.**

#### 5.1 Proportionality

The modelling light brightness can be set proportionally to the flash intensity.

Stages prop1, prop2, prop3, prop4 and prop5 are used to adapt the modelling light brightness of power packs with different output. The setting "modelling light proportional" duly allows for the output set, the number of lamps as well as a possible asymmetrical energy distribution of the Scoro power packs.

Proportionality is guaranteed if the identical operating mode has been set for all power packs. The higher the digit, the brighter the modelling light.

The following operating modes are possible:

- "propmax"** When working with only a single power pack (in asymmetrical operation); using the setting "propmax", the modelling light of the lamp with the highest flash energy operates at full output, and the other lamps will be proportionally dimmed, in accordance with their power settings.
  - "full"** All lamps with full modelling light, independent of flash output, type of power pack and output distribution.
  - "low"** Lighting level reduced for all lamps to reduce power consumption and extend the service life of the halogen lamps.
  - "prop1-prop5"** These levels allow adapting the Scoro units to the proportionality of other broncolor power packs.
- Note:** If a power pack is used with less power, it is known that the halogen modelling light is relatively weak and yellowish. To solve this problem, all broncolor power packs may be operated with higher modelling light proportionality.



**Attention: The Scoro software automatically indicates in the LCD selection text the possible proportionality levels, and warns of sudden altered power settings made by the user. Important: The modelling lights of all the connected lamps are proportional when all the power packs (independently of their output) have the same proportionality level. This only applies when all the modelling lights have the same wattage.**

#### 5.2 Reduced modelling light

To avoid overloading the mains supply (AC-line), the 100–120 V versions of the power packs reduce the modelling light intensity during charging. You can clear this factory-installed feature if the power rating of the mains supply (AC-line) is sufficient - see setting possibilities of the dimmer in section 13.12. When working on poor-quality mains supplies (AC-line) you can also slow down the charging rate with the additional function "charge time" - this reduces the risk of blowing the supply fuses (section 13.11).

During fast charging of Scoro, the modelling light is dimmed, with the exception of the lamp with the highest power, to avoid overloading the mains supply, even when no reduction/dimmer was set (section 13.12).

#### 5.3 Modelling light switch on the lamp

The switch on the lamp is used to switch the modelling light on and off. To avoid damage to the lamp filament, always switch off the modelling light before moving the lamp.

### 6.1 RFS 2 Interface (Radio Frequency System)

Scoro power packs are supplied with built-in RFS 2 radio release. The antenna is not visible as it is integrated into the handle. RFS 2 can be switched on or off with the key "ir/rf" (14). A flash control is activated via RFS 2 and IR by default. The definition of the IR/RFS key is entered in the LCD display under the position "Flash control" (section 13.13). The following settings are possible: IR/-, -/RFS2, IR/RFS2. Switching off the RFS2, simultaneously deactivates all the RFS 2 functions from the camera transmitter.

For RFS 2 flash control, the channel (studio address) must correspond with the Transceiver's RFS 2 channel. The channel (studio address) is defined in the LCD display under "studio address" (section 13.15). The lamp (lamp address) is defined in the LCD display under "lamp address" (section 13.15).

With the RFS 2 Transceiver you can define and adjust the individual lamp outlets on the flash units as you wish. To make these adjustments, please follow the procedure given in the operating instructions for the RFS 2 Transceiver.

The RFS 2 Transceiver is not included in the power pack's scope of supply.

### 6.2 "test" key

This key (16) allows manual release of the power pack. Flash release is possible as soon as 70 % of the set energy is available.

The visual ready signal (16), however, lights up only when 100 % is available.

### 6.3 Photocell (cell)

The photocell can be switched on or off using the "cell" key (13). If it is activated, the blue LED next to the key lights up. After the first flash of a sequence, the active photocell will be deactivated and the blue info LED next to the "cell" key (13) blinks. By pressing the "cell" key it is reactivated.

### 6.4 Sync socket

The synchronous cables art. no. 34.111.00 and 34.112.00 may be plugged into the sync socket (4) to trigger flashes via cable.

### 6.5 Flash triggering via infrared receiver (ir)\*

The IR receiver can be switched on or off with the key "ir/rf" (14). If the function is activated, the blue LED next to the key lights up. A flash release is activated via RFS and IR by default. The definition of the IR/RF key is entered in the LCD display under "Flash control" (section 13.13). The following settings are possible: IR/-, -/RFS, IR/RFS.

Scoro power packs may be triggered by broncolor infrared transmitters. If the power pack is triggered via infrared, the flash release follows with a minimal time delay of approximately 0.8 msec.

### 6.6 Servor\*

All broncolor infrared remote controls (servor) can cause inadvertent flash triggering. In this case, switch off the "IR" function (see section 13.13).

In order to control your Scoro power pack you can download the app "bronControl" free of charge. You can find the app under the search term "bronControl" in the particular app store of Google, Apple and Microsoft. The app is available for smartphones, tablets and computers.

### 7.1 Operating modes

#### 7.1.1 Operation in "private" mode (factory setting)

If the WiFi mode is activated on more than one Scoro WiFi / RFS 2, these units all link up automatically to form a private network. A smartphone, tablet or a computer must then be connected to this network in order to control it. To use this, activate the WiFi function on your device. It will then automatically search for available WiFi networks. Connect your device to the Bron-Studio network.

Factory setting:

- SSID: Bron-Studio XY
- Password: bronControl

Now start the bronControl app on your device and choose the appropriate Bron-Studio network.

For further instructions about operation, please use the help function "?" in the app.

#### 7.1.2 Operation in "enterprise" mode

If there is an existing WiFi network (router), the unit can be integrated into this network using a smartphone, tablet or computer. To achieve this, in the "bronControl" app, under settings, go to "Network Settings" and enter your router's settings in "enterprise" mode. Make sure the units are set to the correct studio address. Scoro saves the last type of connection and tries to connect to the last network the next time it starts.

### 7.2 Menu settings on/off/reset

on  
WiFi module is activated. The unit tries to connect to a network.

off  
WiFi module is deactivated.

reset  
WiFi mode is reset on factory setting.

### 7.3 WiFi display on unit



Blinking WiFi is activated, but not connected to a network  
Permanently on WiFi is activated and connected to a network

## 8. DISPLAYS VISUAL | AUDIBLE

### 8.1 The visual ready signal

This is the blue LED at the "test" key or ready display (16). It lights up only when the unit is fully charged or discharged. After triggering a flash, this LED goes out, and lights up again when the unit is fully charged once more.

The visual ready signal is easy to read even from larger distances. The brightness (dark/bright) can be altered by the user (see LCD menu "Brightness test" section 13.16)\*.



### 8.2 The audible ready signal

An acoustic signal (beep) sounds when the power capacitors are 100 % charged, or discharged. The signal may be switched on or off, and the volume may be regulated\*. The corresponding setting options are explained in LCD menu "Audio ready signal" (section 13.17).

When Scoro power packs are assigned an individual address, the acoustic signal can be programmed with an individual acoustic (beep) tone\*.

### 8.3 Visual fault signal

In case of a technical fault or activation of the flash monitoring, the test release key/ready signal (16) lights up red. Should the lamp plug not be correctly engaged, this will be indicated by the red test release key and the blinking digital display of the corresponding channel (11).

At the end of their service lives, flash tubes often misfire. This fault is indicated by the test release key of the Scoro power packs that lights up red. Additionally, the digital display (11) of the channel to which the lamp concerned is connected, blinks.



**Attention: Check to see if the flash tube is in working order, and change if necessary.**

The blinking digital display of the channel concerned can be deactivated by pressing the key "lamp connection on/off" (7.1, 7.2, 7.3\*).

If the fault indication is not caused by the lamp, the power pack must be switched off and on again. Should the test release key remain red, please contact a broncolor service station.

### 8.4 Audible fault signal

When the flash discharge fails, a warning signal (two-sound tone) of approx. 0.5 s duration will sound and the display (11) of the relevant lamp will flash.

### 8.5 Audible messages

#### Clicking tone:

- > Key sound (setting of volume is explained in section 13.18).

#### "Beep" tone:

- > End of charging or discharging (setting of volume is explained in section 13.17).

#### "Double-beep" tone:

- > Energy limit top or bottom when controlling energy via RFS/RFS 2 transmitter.
- > "reset" key pressed for 2 s (resetting of additional functions).
- > "reset" key pressed for 10 s (reset to factory settings).

#### "Two-sound" tone:

- > Technical fault. Ready signal (16) lights red.
- > Flash monitoring. The display of the lamp which has not fired lights up.
- > Beginning and end of a thermal blocking procedure. Display in LCD.
- > A suggestion appears on the LCD when setting changes are not possible with the previous specifications.

## 9. SPECIAL FUNCTIONS

### 9.1 "speed" key\*

Flash duration  $t$  0.1 and charge time are reduced by pressing the "speed" key (17). Therefore, Scoro power packs are optimised for the shooting of moving objects and/or fast image sequences. As soon as the "speed" key is activated, the corresponding LED lights blue and the maximum flash energy is reduced from 1600 J to 1200 J, and the energy is reduced from 3200 J to 2400 J. In speed operation, the colour temperature is fractionally colder, however, consistent over the energy adjustment range.



The display of the maximum output (12) can be adjusted with the function "max. display" (see section 13.21).

### 9.2 "user" key\*

When the "user" key (18) is "on" it activates the initial settings of a further operator. With this, Scoro S power packs can be individually configured for two users in which all the relevant functions and settings are separately stored, thus providing independent preference capabilities for multiple users.

Those functions, which are stored in standard or user mode, are shown in the two columns "Mem" (memory) and "Standard/User" in chapter 13.

### 9.3 Memory functions\*

In standard and user mode, there are four memories each. All the unit settings can be stored therein (see LCD function "memory 1-4" section 13.20). Selecting one of the four memories redirects to an information window in the LCD, in which the most important data of the corresponding memory are indicated. Pressing the "recall" key reinitializes the data in the memory. Pressing the "store" key overwrites the memory contents with the latest unit settings.



Those functions, which are stored in standard or user mode, are shown in the two columns "mem" (memory) and "Standard/User" in chapter 13.

### 9.4 Freemask/Alternate release\*

With the Freemask function of Scoro S it is possible to generate a freemask. For this purpose two power packs are released asynchronously, for the background and the object to be isolated (section 13.8).

Alternate release enables to realise even faster shooting sequences. Alternate release also enables shorter sequences, up to four times faster, even with higher energy (see LCD function "Alternate", section 13.9). With the same function it is possible to reduce the interval of stroboscopic sequences down to a minimum of 0.01 s (section 13.6).

### 9.5 Easy mode\*

You can minimize the operating display due turn on the easy mode. Please read the following instructions:

- > Press the "user" key (18) for 5 s. The menu skips to the program setting "easy mode".
- > Activate or deactivate the easy mode by pressing "on" respectively "off".
- > Turn off and turn on the unit. The easy mode is now activated.

### 9.6 "reset" key Scoro S

- > Brief pressure on the "reset" key (19) advances the cursor directly to the main page. When pressing the "menu" key (22) the cursor returns to the beginning of the main menu.
- > Pressing this key for approximately 2 s resets the flash additional functions. This is confirmed by a double-beep tone.
- > Pressing this key for approximately 10 s resets all the functions to the factory settings. This is confirmed by a double-beep tone.

### 9.7 Reset Scoro E

Press the "test" key (16) for 4 s. The unit will reset all the functions to the factory settings.

### 9.8 Submenu Scoro E

To reach the submenu of the Scoro E please press the "menu" key (22) for 4 s. The correspondent functions will be more explained in chapter 14.

## 10. PROTECTIVE FACILITIES

### 10.1 Cooling

The cooling fan switches to a higher speed for a certain time after a few flashes.

### 10.2 Thermal overheating display

To protect against overheating after extended flash series, the unit will automatically switch off. At that stage, the following message will appear on the LCD display: "alarm: thermo" and the approximate time required for cooling. The cooling time is shortened if the unit remains connected and switched on.

### 10.3 Circuit breaker

In the event of an electrical malfunction, the circuit breaker (2) will automatically disconnect the power pack from the power source. The unit can be restarted by pressing the circuit breaker button. If it disconnects again immediately the power pack must be serviced by an authorised service station.

## 11. LAMP COMPATIBILITY

Almost all broncolor lamps are electrically compatible with the Scoro power packs. The most popular lamps, such as the Pulso and Unilite range, as well as Ringflash (C & P) may be used with the Scoro without any limitations. Particularly for the small lamps, there are thermal limitations which must be taken into consideration when using them with the Scoro power pack (see corresponding max J/min specifications on the lamps).

For a detailed compatibility list please visit our website [www.broncolor.swiss](http://www.broncolor.swiss) -> Support -> Downloads -> Compatibility Charts

## 12. SERVICE | REPAIR

Your broncolor power pack is a precision device which will work for many years without malfunction if you take proper care of it. If nevertheless malfunctions do arise, please do not attempt to open the unit to repair it yourself. Even when the unit is switched off, dangerous voltages may remain within the interior of the device. Therefore, always let our broncolor service station carry out repairs or service work.

## 13. SCORO S ADDITIONAL FUNCTIONS & LISTING IN LCD MAIN MENU

## PART 1

| Section | Function               | Description of function  | Selection possibility  | Default value  | Mem | Standard/User |
|---------|------------------------|--|--|--|-----|---------------|
| 13.0    | WiFi                   | WiFi settings  | on/off/reset   | off  |     |               |
| 13.1    | Lamp outlets 1-3       | Display of the activated lamp outlets in joules or percentage.   | > joules ("J")<br>> percentage ("%")                         | J  | ✓   | ✓             |
| 13.2    | Modelling light        | Choice of the modelling light level. See section 5.1.  | > propmax<br>> full<br>> low<br>> prop1 – prop5              | prop3 for Scoro 1600 E/S<br>prop2 for Scoro 3200 E/S | ✓   | ✓             |
| 13.3    | Sequence (seq)         | Allows to define a flash series or the pre-selection of a defined number of flashes to be triggered together with the shortest possible intervals; provided that the "interval" function is not activated. After the flash series has been triggered, the photo-cell becomes deactivated. To prevent overheating after extended flash series (to protect the flash tubes), the unit will automatically shut off. | > off<br>> +/- (number of flashes per series)                | off  | ✓   | ✓             |
| 13.4    | t 0.1 (flash duration) | Choice of flash duration t 0.1. The setting range is dependent on the selected power.  | 1600 S: 1/265 – 1/10'000 s<br>3200 S: 1/132 – 1/10'000 s     | t 0.1/optimal color temp.                            | ✓   | ✓             |
| 13.5    | Colour temperature     | Selection of colour temperature adjustment with simultaneous display of flash duration (see 13.4), on the main page. The setting range is dependent on the selected power.   | > 400 K up to + 800 K  | optimal color temp.                                  | ✓   | ✓             |
| 13.6    | Interval (int)         | Allows to define the time between each flash. By briefly pressing the +/- keys, the setting is effected in 0.01 s steps. Prolonged pressure alters the values in 0.1 – 2 s steps. 50 s are the maximum for intervals.  | > off<br>> +/- (time between two flashes per series)         | off  | ✓   | ✓             |
| 13.7    | Delay (dly)            | Delay triggering, this can be delayed in the range of 0.01s – 50.00 s.   | > off<br>> +/- (time between trigger signal and first flash) | off  | ✓   | ✓             |
| 13.8    | Freemask (fm)          | If 2 units are selected in the freemask menu: By asynchronous flashing with two power packs, an object can be isolated. For this purpose, one of the power packs must be set on "active", the other one on "wait". Hence, it is possible to make quasi two same pictures within a very short time while having set the correct camera shutter speed.   | > number of units (2)<br>> sequence (off, active, waiting)   | 2<br>off   | ✓   | ✓             |
| 13.9    | Alternate (alt)        | If more than 2 units are selected in the freemask menu: "ping-pong release" of up to 4 power packs. Here, using up to 4 power packs, you can determine the triggering sequence of these power packs, i.e. only one power pack is triggered per flash trigger signal while the others are waiting, or are being recharged. This function realises even faster flash sequences.                                    | > number of units (3–4)<br>> sequence (off, active, waiting) | off<br>3–4   | ✓   | ✓             |
| 13.10   | Aux. backup            | Auxiliary backup stores additional functions (sequence, flash duration t 0.1, colour temperature, interval, delay and alternate) when switching off or in case of a power grid cut.  | > on<br>> off  | off  |     | ✓             |

## 13. SCORO S ADDITIONAL FUNCTIONS & LISTING IN LCD MAIN MENU

## PART 2

| Section | Function           | Description of function   | Selection possibility   | Default value                         | Mem | Standard/User |
|---------|--------------------|---|---|---------------------------------------|-----|---------------|
| 13.11   | Charge time        | Choice of charging time slow/fast.<br>"Slow" for longer charging times as option for weak power grids and motor generators.   | > fast<br>> slow  | fast                                  | ✓   | ✓             |
| 13.12   | Dimmer             | The modelling light is reduced (dimmed) during charging. This option provides protection in case of overloaded power grids or as a visual flash control.  | > on<br>> off   | > on (100–120 V)<br>> off (200–240 V) | ✓   | ✓             |
| 13.13   | Flash control      | Selection of flash release: Radio and/or infrared.  | > IR/RFS 2 (infrared & radio)<br>> IR/-- (infrared only)<br>> --/RFS 2 (radio only) | IR/RFS 2                              |     | ✓             |
| 13.14   | Cell sensitivity   | Selection of photocell sensitivity.   | > low<br>> high   | high                                  |     | ✓             |
| 13.15   | Studio setup       | To determine studio address or RFS 2 channel.<br>The same channel must be set at the RFS 2 transmitter  | 1–99  | 1                                     |     | ✓             |
|         |                    | To determine lamp address (1/2/3). The same lamp address must be set at the RFS 2 transmitter   | 1–40  | 1                                     |     | ✓             |
|         |                    | Studio display: Studio and lamp addresses can be displayed on the main page of the LCD display.   | > on<br>> off   | off                                   |     | ✓             |
| 13.16   | Brightness test    | Brightness of the test key and visual ready display can be altered.   | > dark<br>> bright  | bright                                |     | ✓             |
| 13.17   | Audio ready signal | An acoustic ready signal sounds when the power capacitors are 100 % charged. The volume of the signal can be defined. With "standard" mode, each unit has the same signal. With "address" mode, the acoustic signal adapts itself to the unit number. | > volume: (off, low, medium, high)<br>> mode (standard, address)                    | > "standard" mode<br>> medium volume  |     | ✓             |
| 13.18   | Volume key sound   | Setting of volume of acoustic tone when pressing the keys. 4 different settings are available.  | > off<br>> quiet<br>> medium<br>> loud  | quiet                                 |     | ✓             |
| 13.19   | Brightness display | The brightness intensity of all backlighting LEDs and LCD displays can be varied. 3 pre-defined settings are available and a variable function for automatic adjustment to the ambient light.   | > high<br>> medium<br>> low<br>> auto   | auto                                  |     | ✓             |

## 13. SCORO S ADDITIONAL FUNCTIONS & LISTING IN LCD MAIN MENU

## PART 3

| Section | Function        | Description of function  | Selection possibility  | Default value   | Mem | Standard / User |
|---------|-----------------|--|--|---|-----|-----------------|
| 13.20   | Memory 1–4      | Stores and recalls the set unit functions.<br>The marked positions are stored in the "Mem" column.   | Each with store or recall  | Last saved data                                       |     | ✓               |
| 13.21   | Max. display    | Standardization of f-stop display of Scoro S whilst operating with power packs of different output levels. As max. power Scoro S indicate number 9.<br>Further in "speed mode", the power reduction can be calculated with the power display, this means 9.6 for 2400 J for Scoro 3200 S, or 8.6 for Scoro 1600 S, respectively. | > maximum output level 9.0 or 10 (Scoro 1600 S)<br>> speed max. 9.6 or 10 (Scoro 3200 S), or 8.6 or 9.0 (Scoro 1600 S) on max. output level            | 10<br>9.6   |     | ✓               |
| 13.22   | Flash sequence  | Fixed strobo-setting with the fastest possible flash sequence. This concerns all connected lamps.  | > on<br>> cancel   | off   |     |                 |
| 13.23   | Daily counter   | Counts the number of flashes triggered since last reset of daily counter. A brief pressure on the "reset" key sets the counter back to 0.  | > reset  | Number of flashes since last reset of daily counter   |     |                 |
| 13.24   | Flash counter   | Counts the number of flashes triggered over the entire lifespan of the unit. It cannot be reset.   | none   | Number of flashes triggered since delivery ex factory |     |                 |
| 13.25   | Serial number   | Individual serial number of the unit. Keep available in case of servicing/repair.  | none   | Serial number   |     |                 |
| 13.26   | Program version | Current program version. Can be updated by our service department.   | > Scoro<br>> charge  | Program versions                                      |     |                 |
| 13.27   | Country         | Static country code for specific service data.   | none   | Country code  |     |                 |
| 13.28   | Delivery date   | Distributors delivery date.  | none   | Date (mm/yy)  |     |                 |
| 13.29   | Language        | To simplify operation, you can choose between various languages. In numeric English the figures of the functions correspond to the LCD menu of the sub-sections of section 11.<br>For example: "23 flash sequence" corresponds to the LCD menu from section 13.22 of the operating instructions.                                 | > English<br>> German<br>> Spanish<br>> French<br>> Italian<br>> Swedish<br>> Chinese<br>> Japanese<br>> Korean<br>> Indonesian<br>> Numerical/English | English or distributor setting                        |     | ✓               |

## 14. SCORO E ADDITIONAL FUNCTIONS & LISTING IN LCD MAIN MENU

| Section | Function               | Description of function  | Selection possibility  | Default value  | Main menu | Submenu |
|---------|------------------------|--|--|--|-----------|---------|
| 14.0    | WiFi                   | WiFi settings  | on/off/reset   | off  | √         | √       |
| 14.1    | Modelling light        | Choice of the modelling light level. See section 5.1.  | > propmax<br>> full<br>> low<br>> prop1 – prop5  | prop3 for Scoro 1600 E/S<br>prop2 for Scoro 3200 E/S | √         |         |
| 14.2    | Sequence (seq)         | Allows to define a flash series or the pre-selection of a defined number of flashes to be triggered together with the shortest possible intervals; provided that the "interval" function is not activated. After the flash series has been triggered, the photo-cell becomes deactivated. To prevent overheating after extended flash series (to protect the flash tubes), the unit will automatically shut off. | > off<br>> +/- (number of flashes per series)  | off  | √         |         |
| 14.3    | t 0.1 (flash duration) | Choice of flash duration t 0.1. The setting range is dependent on the selected power.  | 1600 E: 1/265 – 1/8'000 s<br>3200 E: 1/132 – 1/8'000 s   | t 0.1 / optimal colour temp.                         | √         |         |
| 14.4    | Charge time            | Choice of charging time slow/fast.<br>"Slow" for longer charging times as option for weak power grids and motor generators.  | > fast<br>> slow   | fast   | √         |         |
| 14.5    | Studio setup           | To determine studio address or RFS 2 channel.<br>The same channel must be set at the RFS 2 transmitter.  | 1 – 99   | 1  |           | √       |
|         |                        | To determine lamp address (1/2/3). The same lamp address must be set at the RFS 2 transmitter.   | 1 – 40   | 1  |           | √       |
|         |                        | Studio display: Studio and lamp addresses can be displayed on the main page of the LCD display.  | > on<br>> off  | off  |           | √       |
| 14.6    | Audio ready signal     | An acoustic ready signal sounds when the power capacitors are 100 % charged. The volume of the signal can be defined.  | > on<br>> off  | > on   |           | √       |
| 14.7    | Volume key sound       | Setting of acoustic tone.  | > on<br>> off  | > on   |           | √       |
| 14.8    | Serial number          | Individual serial number of the unit. Keep available in case of servicing/repair.  | none   | Serial number  |           | √       |
| 14.9    | Program version        | Current program version. Can be updated by our service department.   | > Scoro<br>> charge  | Program versions                                     |           | √       |
| 14.10   | Country                | Static country code for specific service data.   | none   | Country code   |           | √       |
| 14.11   | Delivery date          | Distributors delivery date.  | none   | Date (mm/yy)   |           | √       |
| 14.12   | Language               | To simplify operation, you can choose between various languages. In numeric English the figures of the functions correspond to the LCD menu of the sub-sections of section 11. For example: "23 flash sequence" corresponds to the LCD menu from section 13.22 of the operating instructions.  | > English<br>> German<br>> Spanish<br>> French<br>> Italian<br>> Swedish<br>> Chinese<br>> Japanese<br>> Korean<br>> Indonesian<br>> Numerical/English | English or distributor setting                       |           | √       |



## 15. TECHNICAL DATA SCORO S



**Scoro 1600 S WiFi / RFS 2 |  
31.046.XX**



**Scoro 3200 S WiFi / RFS 2 |  
31.047.XX**

|  | <b>Normal mode</b>   | <b>Normal mode</b>      |
|--|--|-------------------------|
| <b>Flash energy</b>                                  | 1600 J   | 3200 J                  |
| <b>f-stop at 2 m, 100 ISO, reflector P70</b>         | 64 2/10  | 90 2/10                 |
| <b>Flash duration t 0.1 / t 0.5</b>                  |  |                         |
| <b>fastest</b>                                       | 1/10'000 s / 1/14'000 s  | 1/10'000 s / 1/14'000 s |
| <b>max. energy</b>                                   | 1/265 s / 1/760 s  | 1/132 s / 1/390 s       |
| <b>Charging time (min.- max. energy)</b>             |  |                         |
| <b>230 V</b>   | 0.02 – 0.6 s   | 0.02 – 1.3 s            |
| <b>120 V</b>   | 0.02 – 1.0 s   | 0.02 – 2.0 s            |
| <b>100 V</b>   | 0.02 – 1.1 s   | 0.02 – 2.2 s            |
|  | Switchable to slow charge  |                         |
|  | <b>Speed mode</b>  | <b>Speed mode</b>       |
| <b>Flash energy</b>                                  | 1200 J   | 2400 J                  |
| <b>f-stop at 2 m, 100 ISO, reflector P70</b>         | 45 9/10  | 64 9/10                 |
| <b>Flash duration t 0.1 / t 0.5</b>                  |  |                         |
| <b>fastest</b>                                       | 1/10'000 s / 1/14'000 s  | 1/10'000 s / 1/14'000 s |
| <b>max. energy</b>                                   | 1/535 s / 1/1'600 s  | 1/285 s / 1/860 s       |
| <b>Charging time speed modus (min.- max. energy)</b> |  |                         |
| <b>230 V</b>   | 0.02 – 0.4 s   | 0.02 – 0.8 s            |
| <b>120 V</b>   | 0.02 – 0.6 s   | 0.02 – 1.2 s            |
| <b>100 V</b>   | 0.02 – 0.7 s   | 0.02 – 1.4 s            |
| <b>Ready display</b>                                 | Visual and audible (can be switched off), activated when 100 % of the selected energy is reached |                         |
| <b>Lamp outlets</b>                                  | 3 outlets with flash cut-off and ECTC  |                         |
| <b>Power distribution</b>                            | Symmetrical and individually asymmetrical  |                         |
| <b>Control elements</b>                              | Dust and scratch-resistant, illuminated silicone keypad, setting by radio remote control         |                         |



|  |  |  |
|--|--|--|
| <b>Control range for flash energy</b>                    | over 10 f-stops<br>in 1/10 or whole f-stop intervals. LCD display in joules/percentage   | over 11 f-stops<br>in 1/10 or whole f-stop intervals. LCD display in joules/percentage |
| <b>Colour temperature</b>                                | ECTC technology (Enhanced Colour Temperature Control) for constant or specifically adjustable colour temperature   |  |
| <b>Modelling light</b>                                   | Halogen max. 3 x 650 W at 200 – 240 V (see page 9)<br>Halogen max. 3 x 300 W at 100 – 120 V<br>Proportional to flash energy, also full and low settings<br>Proportionality can be adapted to other broncolor power packs and to monolights |  |
| <b>Additional functions</b>                              | t 0.1, sequence, delay, interval, colour temperature, alternating, stroboscopic, memory and many more  |  |
| <b>Flash release</b>                                     | Manual release button, photocell, infrared, RFS 2 receiver (may be switched off), sync cable, IRX 2  |  |
| <b>No. of sync sockets</b>                               | 1  | 1  |
| <b>Computer connection for remote control (RFS only)</b> | 1  | 1  |
| <b>Stabilised flash voltage</b>                          | +/- 0.3 %  |  |
| <b>Power requirements</b>                                | <b>230 V</b>   | 16.0 A   |
|  | <b>120 V</b>   | 15.0 A   |
|  | <b>100 V</b>   | 15.0 A   |
| <b>WiFi</b>  | 802.11 b/g/n, Encryption: Open/WPA/WPA2  |  |
| <b>Dimensions without handle</b>                         | 28.8 x 19 x 29.5 cm<br>11.3 x 7.5 x 11.6"  | 28.8 x 19 x 40 cm<br>11.3 x 7.5 x 15.7"  |
| <b>Weight*</b>   | 9.8 kg / 21.6 lbs  | 12.8 kg / 28.2 lbs   |

## 16 TECHNICAL DATA SCORO E



**Scoro 1600 E WiFi / RFS 2 |  
31.066.XX**

**Scoro 3200 E WiFi / RFS 2 |  
31.067.XX**

|   |  |                           |                        |
|---|--|---------------------------|------------------------|
| <b>Flash energy</b>                           |  | 1600 J                    | 3200 J                 |
| <b>f-stop at 2 m , 100 ISO, reflector P70</b> |  | 64 2/10                   | 90 2/10                |
| <b>Flash duration t 0.1 / t 0.5</b>           |  |                           |                        |
| <b>fastest</b>                                |  | 1/8'000 s / 1/12'000 s    | 1/8'000 s / 1/12'000 s |
| <b>max. energy</b>                            |  | 1/265 s / 1/760 s         | 1/132 s / 1/390 s      |
| <b>Charging time</b>                          | <b>230 V</b>   | 0.06 – 1.0 s              | 0.06 – 1.7 s           |
| <b>(min.- max. energy)</b>                    | <b>120 V</b>   | 0.06 – 1.4 s              | 0.06 – 2.4 s           |
|   | <b>100 V</b>   | 0.06 – 1.5 s              | 0.06 – 2.6 s           |
|   |  | Switchable to slow charge |                        |
| <b>Ready display</b>                          | Visual and audible (can be switched off), activated when 100 % of the selected energy is reached   |                           |                        |
| <b>Lamp outlets</b>                           | 2 outlets with flash cut-off and ECTC  |                           |                        |
| <b>Power distribution</b>                     | Symmetrical and individually asymmetrical  |                           |                        |
| <b>Control elements</b>                       | Dust and scratch-resistant, illuminated silicone keypad, setting by radio remote control   |                           |                        |
| <b>Control range for flash energy</b>         | over 8 f-stops   | over 9 f-stops            |                        |
|   | in 1/10 or whole f-stop intervals. LCD display in joules/percentage  |                           |                        |
| <b>Colour temperature</b>                     | ECTC technology (Enhanced Colour Temperature Control) for constant colour temperature  |                           |                        |
| <b>Modelling light</b>                        | Halogen max. 2 x 650 W at 200 – 240 V (see page 9)<br>Halogen max. 2 x 300 W at 100 – 120 V<br>Proportional to flash energy, also full and low settings<br>Proportionality can be adapted to other broncolor power packs and to monolights |                           |                        |
| <b>Additional functions</b>                   | t 0.1, sequence  |                           |                        |



|  |  |   |
|--|--|---|
| <b>Flash release</b>                                     | Manual release button, photocell, RFS 2 receiver (may be switched off), sync cable |   |
| <b>No. of sync sockets</b>                               | 1  | 1                                       |
| <b>Computer connection for remote control (RFS only)</b> | 1  | 1                                       |
| <b>Stabilised flash voltage</b>                          | +/- 0.5 %  |   |
| <b>Power requirements</b>                                | <b>230 V</b>   | 16.0 A                                  |
|  | <b>120 V</b>   | 15.0 A                                  |
|  | <b>100 V</b>   | 15.0 A                                  |
| <b>WiFi</b>  | 802.11 b/g/n, Encryption: Open/WPA/WPA2  |   |
| <b>Dimensions without handle</b>                         | 28.8 x 19 x 29.5 cm<br>11.3 x 7.5 x 11,6"  | 28.8 x 19 x 40 cm<br>11.3 x 7.5 x 15.7" |
| <b>Weight*</b>   | 9.6 kg / 21.2 lbs  | 12.6 kg / 27,8 lbs                      |

## 17. ENVIRONMENTAL PROTECTION INFORMATION

When no longer in use, this product may not be deposited in the normal household waste but should be brought to a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances.



The materials are recyclable as marked. By re-use, recycling or another form of using old appliances you are making an important contribution towards the protection of the environment. Please ask your local authorities for the appropriate disposal point.

## 18. GUARANTEE

All broncolor power packs, lamps, monolights and accessories have a high quality standard. We offer a 2-year factory guarantee from the date of purchase (for the first owner) on the aforementioned units, except for flash tubes, halogen lamps, protecting glasses, cable, batteries, rechargeable batteries and textiles.

Faults resulting from non-observance of safety instructions, incorrect handling, use of accessories of another manufacturer or unauthorised intervention/modification are excluded from the factory guarantee. We assume no liability for damages resulting from non-observance of the safety instructions, incorrect handling, use of accessories of another manufacturer or unauthorised intervention/modification.

In case of technical problems please contact immediately the nearest authorised broncolor service station.



Article numbers, product descriptions and scope of delivery can vary from one country to another. Detailed information are available from your responsible broncolor distributor. Errors and misprints excepted.




## BEDIENUNGSANLEITUNG | BRONCOLOR SCORO S | E

### Vor dem Benutzen

Es freut uns, dass Sie sich für das in jeder Beziehung hochwertige Produkt broncolor Scoro entschieden haben. Bei sachgemässer Behandlung wird es Ihnen lange Jahre gute Dienste leisten. Bitte lesen Sie alle in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Informationen aufmerksam durch. Sie geben Ihnen wichtige Hinweise für den Gebrauch, die Sicherheit und die Wartung des Gerätes. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig auf und geben Sie diese gegebenenfalls an Nachbenutzer weiter. Beachten Sie die Sicherheitshinweise.

### Inhaltsverzeichnis

|  | Seite |
|--|-------|
| Wichtige Sicherheitshinweise  | 38    |
| 1. Inbetriebnahme  | 41    |
| 2. LCD-Anzeige & Menüführung   | 42    |
| 3. Energieregulierung  | 44    |
| 4. Leuchtenanschlüsse  | 45    |
| 5. Einstelllicht   | 46    |
| 6. Auslösung   | 48    |
| 7. bronControl App und WiFi Einstellungen  | 49    |
| 8. Anzeigen optisch/akustisch  | 50    |
| 9. Spezialfunktionen   | 51    |
| 10. Schutzeinrichtungen  | 53    |
| 11. Leuchtenkompatibilität   | 53    |
| 12. Wartung/Reparaturen  | 53    |
| 13. Scoro S Zusatzfunktionen und deren Auflistung im LCD- Hauptmenu  | 54    |
| 14. Scoro E Zusatzfunktionen und deren Auflistung im LCD- Hauptmenu  | 60    |
| 15. Technische Daten Scoro S WiFi / RFS 2  | 62    |
| 16. Technische Daten Scoro E WiFi / RFS 2  | 64    |
| 17. Hinweis zum Umweltschutz   | 66    |
| 18. Garantie   | 66    |

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

broncolor Blitzlichtsysteme dürfen nur für die professionelle Bildaufnahme eingesetzt werden und sind ausschliesslich durch ausgebildetes Fachpersonal zu bedienen. Vor Inbetriebnahme Ihrer Blitzlichtausrüstung lesen Sie alle in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Informationen aufmerksam durch. Die darin aufgeführten Sicherheitshinweise müssen zwingend befolgt werden!

- > Machen Sie sich gründlich mit der Bedienungsanleitung vertraut!
- > Sämtliche Transportschutz- und Verpackungselemente entfernen!
- > Achten Sie besonders in Gegenwart von Kindern auf Ihre Ausrüstung! Lassen Sie die Blitzlichtausrüstung nicht unbeaufsichtigt!
- > Blitzlicht enthält, ähnlich wie Sonnenlicht, einen gewissen Anteil UV-Strahlen! Die unerwünschten Nebenwirkungen auf Haut und Augen werden durch die Verwendung von Blitzröhren oder Schutzgläsern mit UV-Schutzmassnahmen gemindert! Trotzdem ist bei Bildaufnahmen im Nahbereich die Bestrahlung ungeschützter Haut und Augen zu vermeiden! Der Blickkontakt mit der Lichtquelle ist zu vermeiden! Die maximale tägliche UV-Bestrahlung gemäss IEC 60335-2-27/DIN 5031-10 beträgt: 50 J/m<sup>2</sup>. Dieser Wert darf nicht überschritten werden!
- > Die Distanz zwischen Leuchte und Personen oder Leuchte und brennbarem respektive wärmeempfindlichem Material muss mit Rücksicht auf die Wärmestrahlung mindestens 1 m betragen!
- > Während des Ein- und Aussteckens von Leuchtensteckern muss der Generator ausgeschaltet sein! Leuchtenstecker und -buchsen sind mit einer mechanischen Verriegelung ausgerüstet! Beim Einstecken ist darauf zu achten, dass diese Verriegelung vollständig einrastet! Zum Ausstecken die Arretierfeder unter der Kabelführung nach unten drücken und Leuchtenstecker aus der Buchse heben!
- > Vor dem Auswechseln von Blitzröhren, Halogenlampen, Schutzgläsern oder Sicherungen ist der Generator vom Netz und die Leuchte vom Generator zu trennen! Vor dem Auswechseln der Halogenlampe oder der Blitzröhre ist die Leuchte 10 Minuten abkühlen zu lassen!
- > broncolor Blitzlichtsysteme dürfen nur mit original broncolor Blitzröhren, original broncolor Brenn- und Schutzelementen, original broncolor Zubehör sowie original broncolor Ersatzteilen bestückt werden!
- > broncolor Generatoren, Leuchten und Zubehör genügen einem sehr hohen Sicherheitsstandard! Beim Anschluss von broncolor Leuchten an fremde Generatoren oder von broncolor Generatoren an fremde Leuchten oder fremdes Zubehör an broncolor Leuchten können jedoch die eingebauten Sicherheitsvorkehrungen unwirksam werden! Aufgrund anderer Konstruktion und Kontaktbelegung am Leuchtenstecker der Fremdfabrikate kann beim Anschluss sogar eine Gefahr für den Benutzer entstehen! Wir lehnen ausdrücklich jegliche Garantie und Haftung für Schäden ab, die aufgrund solcher unerlaubter Kombinationen entstehen!
- > Es dürfen nur Leuchten verwendet werden, welche für den Betrieb mit diesem Generator ausdrücklich freigegeben sind!
- > Es dürfen nur geerdete Verlängerungskabel verwendet werden, welche für den Betrieb mit der betreffenden Leuchte ausdrücklich freigegeben sind!
- > Um die Gefahr eines Feuers, eines elektrischen Schlages oder einer Verletzung zu vermeiden, verwenden Sie ausschliesslich das vom Hersteller empfohlene Zubehör!
- > Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmt!
- > Die Blitzlichtausrüstung ist für den Betrieb in trockener Umgebung sowie einer Umgebungstemperatur von 0 °C bis 35 °C ausgelegt! Die Blitzlichtausrüstung ist vor Nässe, Kondensation, Tropf- und Spritzwasser, Luftfeuchtigkeit, Schmutz, Sand, Metallspänen sowie Staubeinwirkung zu schützen!
- > Die Blitzlichtausrüstung ist vor elektromagnetischen Feldern sowie Erschütterungen und Vibrationen zu schützen!
- > Die Blitzlichtausrüstung vor Hitze und Frost schützen! Friert der Generator ein, können daraus anhaltende Leistungsverluste und schwere technischen Schäden resultieren!
- > Plötzliche Temperaturunterschiede können im Gerät zu Kondenswasserbildung führen! In solchen Situationen muss die Blitzlichtausrüstung vor Inbetriebnahme mindestens eine Stunde an einem gut belüfteten Ort an die neue Temperatur angepasst werden!
- > Die Blitzlichtausrüstung nicht in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen!
- > Der Generator und die Leuchten dürfen nicht im oder am Wasser betrieben werden! Achtung: Hochspannung!
- > Der Generator und die Leuchten dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden! Dabei könnten berührungsfähliche Spannungsentladungen entstehen!
- > Bevor die Leuchte an den Generator angeschlossen wird, muss an der Vorderseite der Leuchte die Transportschutzhaube entfernt werden!
- > Aus Sicherheitsgründen dürfen die Leuchten nur mit aufgestecktem Schutzglas betrieben werden! Zum Schutz der Augen vor UV-Strahlung muss entweder ein UV-beschichtetes Schutzglas oder eine UV-beschichtete Blitzröhre verwendet werden!
- > Die Leuchte ist vor Inbetriebnahme auf einem Stativ oder an einer geeigneten Aufhängevorrichtung zu befestigen! Bei Hängemontage muss die Leuchte an deren Stativaufnahme durch Festziehen der Halterungsschraube gesichert werden!
- > Bei den Leuchten dürfen zur Absicherung der Halogenlampe nur sandgefüllte Sicherungen des auf der Sicherungsetikette angegebenen Typs verwendet werden! Sandgefüllte Sicherungen sind am undurchsichtigen Sicherungskörper erkennbar! Bei falscher Absicherung kann die Halogenlampe platzen!
- > Filter oder Diffusoren dürfen nicht direkt auf der Blitzröhre, der Halogen-Einstelllampe oder dem Schutzglas befestigt werden!
- > Es dürfen nur intakte geerdete Anschlusskabel verwendet werden. Beschädigte oder verdrehte Anschlusskabel müssen durch intakte Anschlusskabel ersetzt werden!
- > Dieses Gerät darf nur an Steckdosen bzw. Notstromaggregaten betrieben werden!

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- > Falls ein Verlängerungskabel nötig ist, so muss es für das zu versorgende Gerät ausreichend dimensioniert sein! Kabel, die nicht für die betreffende Stromstärke ausgelegt sind, können sich überhitzen! Bei Verwendung einer Kabelrolle muss diese vor Gebrauch vollständig entrollt werden, um eine Überhitzung des Kabels zu vermeiden!
  - > Das Gerät eignet sich für den Betrieb an Motor-Generatoren, sofern deren Spannung unter allen Lastbedingungen (einschliesslich kapazitiver Last) innerhalb der Toleranzgrenzen 200–264 V respektive 95–135 V liegt! Erfahrungsgemäss bedingt dies, dass elektronisch stabilisierte Motor-Generatoren eingesetzt werden! Bei Betrieb an unstabilisierten Motor-Generatoren wurden Spannungsspitzen von 300 V und mehr beobachtet! Dies kann zu Schäden führen, für die wir keine Haftung übernehmen können!
  - > Gerät und Leuchte niemals in einer Tasche oder einem Behälter betreiben!
  - > Die Kühlschlitze am Gerät und an der Leuchte dürfen nicht abgedeckt werden!
  - > Achten Sie beim Verlegen, Wegräumen sowie Aufrollen von Kabeln darauf, dass diese keine heissen Geräte- oder Leuchteile berühren und für Personen keine Stolpergefahr darstellen!
  - > Beim Generator die Anschlussdosen für das Netzkabel und Leuchtenbuchsen nicht berühren und nicht mit metallischen Gegenständen darin stochern!
  - > Blitzröhren, Halogen-Einstelllampen und Schutzgläser weisen eine hohe Betriebstemperatur auf! Dies gilt auch für die Vorderseite der Leuchten! Deshalb nimmt das verwendete Vorsatz-Zubehör ebenfalls hohe Temperaturen an! Bei dessen Handhabung ist grösste Vorsicht geboten! Das Berühren von heissen Komponenten kann Verletzungen verursachen!
  - > Bei Betrieb der Blitzlichtausrüstung dürfen keine Glas- und Metallteile berührt werden!
  - > Lassen Sie das Gerät sowie die daran angeschlossenen Leuchten nach Gebrauch abkühlen, bevor Sie diese verpacken!
  - > Ziehen Sie den Stecker des Netzanschlusskabels heraus, wenn Sie das Gerät reinigen oder pflegen, bzw. wenn es nicht gebraucht wird! Zum Ausstecken nie am Kabel selber ziehen, sondern immer direkt am Steckergehäuse!
  - > Geräte und Leuchten, die fallengelassen wurden oder beschädigt sind, müssen vor Wiedereinbetriebnahme von einer Fachperson geprüft werden!
  - > Um gefährliche elektrische Schläge zu vermeiden, Generator oder Leuchte niemals öffnen! Im Geräteinnern können auch nach Abtrennung vom Netz gefährliche Spannungen bestehen bleiben! Das Öffnen der Geräte sowie die Service- oder Reparaturarbeiten dürfen deshalb nur durch autorisierte broncolor Service-Stellen ausgeführt werden! Bei unsachgemässem Zusammenbau können selbst am geschlossenen Gerät gefährliche Berührungsspannungen auftreten!
- Versandinstruktion Scoro:**
- > Für den Transport der Generatoren broncolor Originalverpackung verwenden!
- Versandinstruktion Leuchten:**
- > Für den Transport der Leuchten broncolor Originalverpackung verwenden. Vor dem Versand Blitzröhre, Halogenlampe und Schutzglas mit den von uns mitgelieferten Transportschutzelementen (Schaumstoffelemente und Transportschutzhaube) bestücken. Sind diese Transportschutzelemente nicht vollständig vorhanden, Blitzröhre, Halogenlampe und Schutzglas aus der Leuchte entfernen und separat mitsenden, resp. transportieren!

Vielen Dank, dass Sie sich für den in jeder Beziehung hochwertigen Generator "Scoro" entschieden haben. Bei sachgemässer Behandlung wird er Ihnen lange Jahre hervorragende Dienste leisten.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie an einem Ort auf, an dem alle Benutzer dieses Produktes Zugang dazu haben, damit Sie das Beste aus Ihrem Generator herausholen können.

## 1. INBETRIEBNAHME

### 1.1 Netzbetrieb

Standardmässig werden alle Scoro Generatoren als Multi-Voltage-Version ausgeliefert. Die Geräte passen sich automatisch der aktuellen Versorgungsspannung an. Die Scoro Generatoren liefern für alle Betriebsspannungen (85–240 V) konstante 1600 J bzw. 3200 J.



**Achtung: Beachten Sie bitte, dass die Betriebsspannung der Einstelllampe der lokalen Netzspannung entsprechen muss (max. 650 W bei 200–240 V resp. 300 W bei 100–120 V). Hinweis: Seit November 2019 liefert broncolor nur noch 300 W Einstelllampen.**

### 1.2 Geerdetes Netz

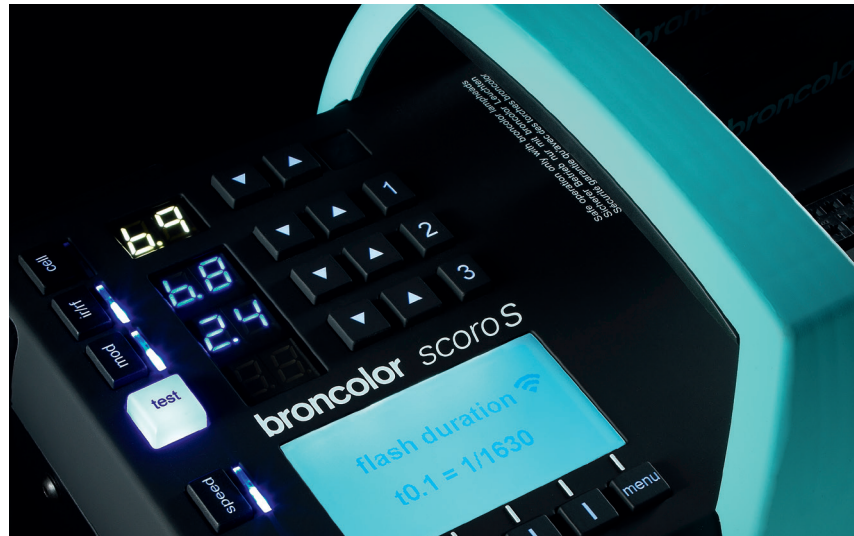
Gerät immer mit geerdetem Netzstecker am Stromnetz anschliessen.

### 1.3 Inbetriebnahme

Mit dem Netzschalter (1) das Gerät einschalten. Während des Ladevorgangs blinkt die Hauptenergieanzeige (12), danach wechselt sie auf kontinuierlich (siehe Kap. 8, "Anzeigen optisch/akustisch").

## 2. LCD-ANZEIGE & MENÜFÜHRUNG

Noch nie war es so leicht, so viele Einstellungen mit ein paar Tasten zu aktivieren; dank der LCD Anzeige. Die Anzeige ist ein wichtiges Werkzeug, deswegen ist es wichtig, dass Sie sich zuerst mit der Menüführung vertraut machen.



Die Helligkeit des Bedienpanels kann manuell\* oder automatisch abhängig von der Umgebungshelligkeit gedimmt werden. Siehe LCD-Einstellfunktion "Helligkeit Display" (Kapitel 13.19).

### 2.1 Menüführung des LCD-Displays

Unmittelbar nach dem Einschalten des Geräts erscheint für ca. 5 Sekunden eine Startanzeige mit Angaben zum Gerät und zum Besitzer. Danach wechselt das Gerät automatisch in den normalen Betriebsmodus. Standardmässig wird die Blitzdauer (t 0.1) permanent dargestellt. Zusätzlich wird, abhängig davon, ob die Blitzdauer oder die Farbtemperatur verändert\* wurde, die Anzeige angepasst und der aktuelle Wert angezeigt.

Scoro E zeigt zusätzlich die Leistung in Joules der verbundenen Leuchten an.

Wenn Verzögerung (Verz), Sequenz (Seq), Intervall (Int), Alternieren (Alt) sowie auf Wunsch die Studio- und Geräteadresse des Generators aktiviert wurde, wird die entsprechende Funktion auf der Hauptseite dargestellt. Die im Display angezeigten Funktionen geben einen Überblick über die wichtigsten aktivierten Zusatzfunktionen des Generators\*.

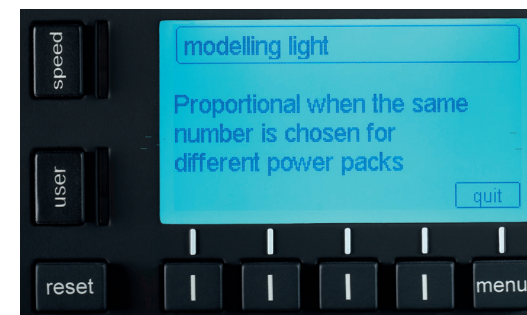
Das Hauptmenü wird mit der Taste "menu" [22] aufgerufen. Zugleich wird am unteren Rand des Displays eine Bedienungsführung sichtbar, die den Auswahltasten [21 & 22] die jeweils mögliche Funktion ["▼/▲", "+/-", "Ausw" (Auswahl), "Abbruch" (Abbruch), "Verl" (Verlassen), Hilfe] zuweist. Die Rückkehr in den Normalmodus erfolgt mittels Taste "menu" [22]. Eingestellte Werte werden jeweils oben im LCD umrandet angezeigt.

Mit den Tasten "▼/▲" wählt man die gewünschte Gerätefunktion an und bestätigt die Auswahl mit der Taste "Ausw". Die angewählte Funktion ist visuell mit einem Balken hinterlegt. Nach Wahl der gewünschten Funktion wird man auf die zweite Ebene geführt. Dort sind die Optionen innerhalb der gewählten Funktion sichtbar, die wiederum mit den Tasten "▼/▲", resp. "+/-" ausgewählt werden. Die bisher gespeicherte Einstellung wird immer durch die oberste und umrandete Zeile angezeigt. Die Funktion, auf welcher der Cursor aktuell steht, ist durch einen Balken gekennzeichnet. **Erst durch erneutes Drücken der Auswahltaste "Ausw" wird die neue Einstellung übernommen.** Die Taste "Verl", resp. Menu [22] führt zur jeweils höheren Ebene zurück. Damit ist auch ein Verlassen des Untermenüs ohne Übernahme einer neuen Einstellung möglich.



### 2.2 Hilfe-Funktion

Die Taste "Hilfe" aktiviert einen Infotext zur jeweiligen Einstellung. Dort ist eine praktische Kurzbeschreibung der angewählten Funktion hinterlegt. Die Rückkehr zum Hauptmenü geschieht über die Taste "menu" [22].



### 3. ENERGIEREGELUNG

Mit den Tasten "▼/▲" (9.1,9.2,9.3\*) wird die Blitzenergie (Blitzintensität) auf jedem einzelnen Anschluss (1, 2 & 3\*) im jeweiligen Blendenbereich geregelt. Die gesamte Energie kann dabei nicht 1600 J bzw. 3200 J übertreffen. Dies entspricht der Ziffer 10 in der Leuchtziffer Hauptenergieanzeige (12). Die geringste Intensität (3 Joules) entspricht der Ziffer 1.0 bzw. 0.1.

Ganze Zahlen entsprechen einer ganzen Blende, Dezimalstellen einer Zehntelsblende. Kurzes Drücken der Tasten "▼/▲" (9.1, 9.2, 9.3\*, 10) verändert die Einstellung um 1/10-, langes Drücken um 1/1-Blendenstufe. Bis das neu gewählte Energieniveau durch Nach- oder Entladen erreicht ist, blinkt die Leuchtziffer Hauptenergieanzeige (12) und die "test" Taste (16) erlischt. Das Erreichen vom neuen Energieniveau wird durch einen Piepton mitgeteilt.



#### Übersicht der Leistungsbereiche Scoros E und S

| 3200 S  |        | 1600 S  |        | 3200 E  |        | 1600 E  |        |
|---------|--------|---------|--------|---------|--------|---------|--------|
| Energie | Blende | Energie | Blende | Energie | Blende | Energie | Blende |
| 3200 J  | 10     | 1600 J  | 10     | 3200 J  | 10     | 1600 J  | 10     |
| 1600 J  | 9      | 800 J   | 9      | 1600 J  | 9      | 800 J   | 9      |
| 800 J   | 8      | 400 J   | 8      | 800 J   | 8      | 400 J   | 8      |
| 400 J   | 7      | 200 J   | 7      | 400 J   | 7      | 200 J   | 7      |
| 200 J   | 6      | 100 J   | 6      | 200 J   | 6      | 100 J   | 6      |
| 100 J   | 5      | 50 J    | 5      | 100 J   | 5      | 50 J    | 5      |
| 50 J    | 4      | 25 J    | 4      | 50 J    | 4      | 25 J    | 4      |
| 25 J    | 3      | 12 J    | 3      | 25 J    | 3      | 12 J    | 3      |
| 12 J    | 2      | 6 J     | 2      | 12 J    | 2      | 6 J     | 2      |
| 6 J     | 1      | 3 J     | 1      |         |        |         |        |
| 3 J     | 0.1    |         |        |         |        |         |        |

#### 3.1 Individuelle Energieverteilung (Asymmetrie) & Blitzabschaltung

Scoros Generatoren sind mit einer elektronischen Blitzabschaltung ausgerüstet. Die Geräte weisen zwei bzw. drei vollwertige Leuchtausgänge auf, welche farbneutral (ECTC) über den gesamten Regelbereich und bei Asymmetrie bis zu 6 Blendenstufen und unabhängig voneinander geregelt werden können. Das Gerät erlaubt eine Leistungsregelung in 1/10 und ganzen Blendenstufen.

#### 3.2 Steuerung der Farbtemperatur / Asymmetrie (im Fall Blitzdauer t 0.1 optimal)\*

Alle Scoros S Generatoren arbeiten mit einem verbesserten ECTC-System, welches dafür sorgt, dass bei individueller Leistungsverteilung keine Verschiebungen der Farbtemperatur oder Doppelbelichtungen auftreten. Die Farbtemperatur der eingestellten Energie kann bei Teilleistung durch relative Verschiebungen in Schritten von 200 K nach oben oder nach unten beeinflusst werden (siehe "Farbtemperatur" Kapitel 13.5). Bei verminderter Leistung vergrößert sich der Regelbereich der Farbtemperaturanpassung. Aufgrund der direkten Abhängigkeit von Farbtemperatur und Blitzdauer t 0.1 wird diese automatisch angepasst.

### 4. LEUCHTENANSCHLÜSSE

Die Leuchtenanschlüsse der Scoros Geräte sind mit den Ziffern 1–2 bzw. 1–3 gekennzeichnet. Leuchtenstecker und -buchsen sind mit einer mechanischen Verriegelung ausgerüstet, um unbeabsichtigtes Lösen zu verhindern. Beim Einstecken ist darauf zu achten, dass der vordere Teil des Steckers zuerst eingeführt und danach die hintere Verriegelung vollständig eingerastet wird. Zum Lösen, die Arretierfeder unter der Kabelführung nach unten drücken und Stecker aus der Buchse heben. Während des Ein- und Aussteckens muss der Generator ausgeschaltet sein.



Jeder Anschluss ist einzeln schaltbar. Die Leuchtzifferanzeigen (11) zeigen für jede Leuchte die eingestellte Blitzenergie an. Die Leuchtziffer Hauptenergieanzeige (12) zeigt die gesamte Energieeinstellung aller angeschlossenen, resp. aktivierten Leuchten.

Scoros E zeigt zusätzlich die Energieleistung in Joules pro angeschlossener Leuchte.

Bei Nichtgebrauch einer Leuchte muss die Leuchte nicht unbedingt abgehängt werden, es reicht, diese mittels ein/aus-Tasten für Leuchtenanschlüsse (7.1, 7.2, 7.3\*) zu deaktivieren. Den einzelnen Leuchten können bis zum Erreichen der Maximalenergie asymmetrisch die Energie zugeordnet werden. Wird eine zusätzliche Leuchte eingeschaltet, wenn die Maximalenergie bei den anderen Leuchten bereits erreicht wurde, so kann bei der zugeschalteten Leuchte keine Energie mehr zur Verfügung gestellt werden. Durch Reduktion der bereits eingestellten Gesamtenergie kann einer weiteren Leuchte zusätzliche Energie zugewiesen werden.



#### 4.1 Bedeutung der Leuchtzifferanzeigen (11)

Beispiel bei Energielevel "8.7":

- > "8.7" blinkt Abblitzkontrolle hat einen Blitzaussetzer festgestellt.
- > "—" Leuchte gesteckt aber ausgeschaltet.
- > " " Keine Leuchte gesteckt.
- > "-o" Keine Zuweisung von Energie möglich (die Gesamtenergie wurde bereits von anderen Leuchten aufgebraucht.)

## 5. EINSTELLLICHT

Das Einstelllicht wird mit der Taste "mod" (15) für alle angeschlossenen Leuchten aktiviert. Eingeschaltet leuchtet die blaue LED neben der "mod" Taste. Die Leuchten verfügen zudem über einen zusätzlichen Einstelllichtschalter. Des Weiteren gibt es noch die Möglichkeit das Einstelllicht proportional zu betreiben (Kapitel 6.1) und auf verschieden starke broncolor Generatoren anzupassen.

Wird bei eingeschaltetem Einstelllicht die Taste "mod" (15) lange (1 s) gedrückt, schaltet sich das Einstelllicht direkt auf die Betriebsart "voll". Die Rückkehr zur vorherigen Betriebsart erfolgt durch kurze Betätigung der Taste "mod".



**Achtung: Beachten Sie bitte, dass die Betriebsspannung der Einstelllampe der lokalen Netzspannung entsprechen muss.**

#### 5.1 Proportionalität

Die Helligkeit des Einstelllichts kann proportional zur Blitzintensität eingestellt werden.

Die Stufen prop1, prop2, prop3, prop4 und prop5 dienen dazu, die Einstelllichthelligkeit von Generatoren mit unterschiedlicher Leistung aufeinander abzustimmen. Die Einstellung "Einstelllicht proportional" berücksichtigt die eingestellte Leistung, die Anzahl Leuchten sowie eine eventuelle asymmetrische Energieverteilung bei Scoro Generatoren.

Die Proportionalität ist dann gewährleistet, wenn bei allen Generatoren die gleiche prop-Stufe eingestellt ist. Je höher die Ziffer, um so heller das Einstelllicht.

Folgende Betriebsarten sind möglich:

- "propmax"** Arbeiten Sie nur mit einem Generator (im asymmetrischen Betrieb), wird auf der Stellung "propmax" die Leuchte mit der höchsten Blitzenergie mit vollem Einstelllicht betrieben und die anderen entsprechend proportional zu ihrer eingestellten Leistung.
- "voll"** Alle Leuchten mit vollem Einstelllicht, unabhängig von Blitzleistung, Generatortyp und Leistungsverteilung.
- "min"** Alle Leuchten auf tieferem Helligkeitsniveau für reduzierten Stromverbrauch und Lebensdauerverlängerung der Halogenlampe.
- "prop1-prop5"** Diese Stufen können eingestellt werden, um die Scoro Geräte in der Proportionalität anderen broncolor Generatoren anzupassen.

**Bemerkung:** Wird ein Generator mit einer kleineren Leistung betrieben, ist bekanntermassen das Halogen-Einstelllicht relativ schwach und gelblich. Um diesem Problem entgegenzuwirken, können alle broncolor Generatoren mit höheren Einstelllicht-Proportionalitäten betrieben werden.



**Achtung: Die Scoro Software zeigt im LCD-Auswahltext die möglichen Proportionalitätsstufen automatisch auf und warnt bei plötzlich veränderten Leistungseinstellungen seitens Anwender. Wichtig: Die Einstelllichter aller angeschlossenen Leuchten sind dann proportional, wenn alle Generatoren (unabhängig von deren Leistung) die gleiche Proportionalitätsstufe aufweisen. Dies gilt nur, wenn alle Einstelllichter die gleiche Watt-Zahl aufweisen.**

#### 5.2 Einstelllicht-Reduktion

Während des Ladevorganges wird das Einstelllicht bei den 100 – 120 V-Generatoren reduziert, um eine Netzüberlastung zu verhindern. Diese ab Werk programmierte Massnahme kann, falls die Netzzuleitung ausreichend ist, überbrückt werden. Die Einstellmöglichkeit des Dimmers sind im Kapitel 13.12 ersichtlich. Für schwache Netzzuleitungen können andererseits mit der Zusatzfunktion "Ladezeit" die Ladezeiten verlängert und damit die Netzsicherung vor Überlastung geschützt werden (Kapitel 13.11).

Bei Schnellladung von Scoro wird das Einstelllicht, mit Ausnahme der Leuchte mit der grössten Leistung, reduziert, auch wenn unter Ziffer 13.12 kein Reduzieren, resp. Dimmen eingestellt wurde, um eine Netzüberlastung zu verhindern.

#### 5.3 Einstelllicht-Schalter an der Leuchte

Der Schalter an der Leuchte dient zum Ein- und Ausschalten des Einstelllichts. Um die Lampenwendel vor Bruch zu bewahren, empfiehlt es sich, beim Hantieren mit den Leuchten das Einstelllicht auszuschalten.

### 6.1 RFS 2-Interface (Radio Frequenz System)

Die Scoro Generatoren sind mit RFS 2 Funkauslösung erhältlich. Die Antenne ist nicht sichtbar, da sie fest im Griff eingebaut ist. RFS 2 kann über die Taste "ir/rf" (14) ein- bzw. ausgeschaltet werden. Standardmässig ist eine Blitzsteuerung über RFS 2 und IR aktiviert. Die Definition der IR/RFS 2 Taste erfolgt im LCD-Display unter Position "Blitzsteuerung" (Kapitel 13.13). Folgende Einstellungen sind möglich: IR/-, -/RFS 2, IR/RFS 2. Das Ausschalten von RFS 2 deaktiviert gleichzeitig alle RFS 2 Funktionen ab Kamerasender.

Bei Blitzsteuerung mittels RFS 2 muss der Kanal (Studioadresse) mit dem Kanal des Senders RFS 2 übereinstimmen. Die Definition der Studioadresse erfolgt im LCD-Display unter Position "studio address" (Kapitel 13.15). Die Definition des Leuchtenkanals erfolgt im LCD-Display unter Position "lamp address" (Kapitel 13.15).

Mit dem RFS 2 Transceiver haben Sie die Möglichkeit, die einzelnen Leuchtausgänge am Blitzgerät nach Belieben zu definieren und einzustellen. Bitte entnehmen Sie diese Instruktionen aus der Bedienungsanleitung des RFS 2 Transceiver.

Der RFS 2 Transceiver ist nicht im Lieferumfang des Generators inbegriffen.

### 6.2 "test" Taste

Mit dieser Taste (16) kann der Generator manuell ausgelöst werden. Die Blitzauslösung ist möglich, sobald 70 % der eingestellten Energie erreicht sind. Die optische Bereitschaftsanzeige (16) hingegen leuchtet erst bei Erreichen von 100 %.

### 6.3 Fotozelle (cell)

Die Fotozelle kann über die Taste "cell" (13) ein- bzw. ausgeschaltet werden. Ist sie aktiviert leuchtet die blaue LED neben der Taste. Nach dem ersten Blitz einer Sequenz wird die aktive Fotozelle deaktiviert, und die blaue Info-LED neben der "cell" Taste (13) blinkt. Durch Drücken der Taste "cell" wird sie wieder eingeschaltet.

### 6.4 Synchronbuchse

Die Synchronkabel Art. Nr. 34.111.00 und 34.112.00 können zur Auslösung per Kabel in die Synchronbuchse (4) gesteckt werden.

### 6.5 Blitzsteuerung mittels Infrarot-Empfänger (ir)\*

Der IR-Empfänger kann über die Taste "ir/rf" (14) ein- bzw. ausgeschaltet werden. Ist die Funktion aktiviert, leuchtet die blaue LED neben der Taste. Standardmässig ist eine Blitzsteuerung über RFS (2) und IR aktiviert.

Die Definition der ir/rf-Taste erfolgt im LCD-Display unter Position "Blitzsteuerung" (Kapitel 13.13). Folgende Einstellungen sind möglich: IR/-, -/RFS, IR/RFS.

Die Scoro Generatoren lassen sich mit den broncolor Infrarotsendern auslösen. Wird der Generator über Infrarot ausgelöst, erfolgt die Blitzauslösung mit einer minimalen Zeitverzögerung von rund 0.8 Millisekunden.

### 6.6 Servor\*

Alle broncolor Infrarot Fernbedienungen (Servor) können zu unbeabsichtigten Blitzauslösungen führen. Schalten Sie in diesem Fall die "IR"-Funktion aus (siehe Kapitel 13.13).

Zur Steuerung Ihres Scoro Generators können Sie die App "bronControl" kostenfrei herunterladen. Die App finden Sie unter dem Suchbegriff "bronControl" in den jeweiligen App Stores von Google, Apple und Microsoft. Die App gibt es für Smartphones, Tablets und Computer.

### 7.1 Betriebsarten

#### 7.1.1 Betrieb im "private" Modus (Werkseinstellung)

Wird bei mehr als einem Scoro WiFi / RFS 2 der WiFi Modus aktiviert, verbinden sich alle Geräte automatisch zu einem privaten Netzwerk. Zur Steuerung muss das Smartphone, das Tablet oder der Computer ebenfalls mit diesem Netzwerk verbunden sein. Aktivieren Sie dazu die WiFi Funktion auf Ihrem Gerät. Dieses sucht nun automatisch nach verfügbaren WiFi Netzwerken. Verbinden Sie Ihr Gerät mit dem „Bron-Studio“ Netzwerk.

Werkseinstellungen:

- SSID: Bron-Studio XY
- Passwort:bronControl

Starten Sie nun die bronControl App auf Ihrem Gerät und wählen Sie das gewünschte Bron-Studio Netzwerk.

Weitere Hinweise zur Bedienung finden Sie unter der Hilfefunktion ("??") in der App.

#### 7.1.2 Betrieb im "enterprise" Modus

Ist ein bestehendes WiFi Netzwerk (Router) vorhanden, können via Smartphone, Tablet oder Computer die Geräte in dieses Netzwerk integriert werden. Gehen Sie dazu in der "bronControl" App unter Einstellungen zu "Network Settings" und geben Sie im "enterprise" Modus die Einstellungen ihres Routers ein. Versichern Sie sich, dass auf den Geräten die korrekte Studioadresse eingestellt ist. Der Scoro speichert die letzte Art der Verbindung und versucht beim nächsten Start, wieder mit der letzten Netzwerkeinstellung zu verbinden.

### 7.2 Menüeinstellungen

#### on/off/reset

on

WiFi Modus wird aktiviert. Das Gerät versucht, sich mit einem Netzwerk zu verbinden.



off

WiFi Modul wird deaktiviert.

reset

WiFi Modus wird auf Werkseinstellungen zurückgesetzt.

### 7.3 WiFi Anzeige auf dem Display des Gerätes

| Symbol  | Beschreibung  |
|---|---|
|  | WiFi ist aktiviert, aber noch nicht in einem Netzwerk verbunden |
|  | WiFi ist aktiviert und mit einem Netzwerk verbunden             |

## 8. ANZEIGEN OPTISCH | AKUSTISCH

### 8.1 Optische Bereitschaftsanzeige

Diese erfolgt durch Aufleuchten der blauen Testauslösetaste ("test"), respektive der Bereitschaftsanzeige (16), sobald der Ladevorgang oder Entladevorgang abgeschlossen ist. Nach dem Auslösen des Blitzes erlischt diese Anzeige, bis das Gerät wieder vollständig aufgeladen ist.

Die optische Bereitschaftsanzeige ist aus grosser Distanz sichtbar. Die Helligkeit (dunkel/hell) kann vom Anwender verändert werden (siehe LCD-Menüpunkt "test" Taste, Kapitel 13.16)\*.



### 8.2 Akustische Bereitschaftsanzeige

Ein "Piepton" erfolgt, wenn die 100 %-ige Ladung erreicht ist oder der Entladevorgang abgeschlossen ist. Das Signal kann ein- oder ausgeschaltet und in der Lautstärke reguliert werden\*. Die entsprechenden Einstellmöglichkeiten sind im LCD-Menüpunkt "Bereitschaftston" (Kapitel 13.17) ersichtlich. Dem Scoro kann mittels individueller Geräteadresse ein spezifischer Summertone zugeordnet werden\*.

### 8.3 Optische Störanzeige

Bei technischen Störfällen oder Ansprechen der Abblitzkontrolle leuchtet die Testauslösetaste (16), resp. die Bereitschaftsanzeige rot auf. Sollte der Leuchtenstecker nicht richtig eingerastet sein, so wird dies durch die rote Testauslösetaste und die blinkende Leuchtziffernanzeige des entsprechenden Kanals (11) angezeigt.

Am Ende der Lebensdauer zeigen Blitzröhren oft Zündaussetzer. Dieser Fehler wird von Scoro Generatoren durch die rot leuchtende Testauslösetaste angezeigt. Zusätzlich blinkt die Leuchtziffernanzeige (11) des Kanals, an den die betroffene Leuchte angeschlossen ist.



**Achtung: Blitzröhre hinsichtlich Funktionstüchtigkeit überprüfen und falls notwendig austauschen.**

Die blinkende Leuchtziffernanzeige wird deaktiviert, indem die Taste "Leuchtenanschluss ein/aus" (7.1, 7.2, 7.3\*) des betroffenen Kanals gedrückt wird.

Sollte die Fehlermeldung nicht durch die Leuchte verursacht worden sein, muss der Generator aus- und wieder eingeschaltet werden. Sollte die Testauslösetaste weiterhin rot leuchten, muss eine broncolor Servicestelle kontaktiert werden.

### 8.4 Akustische Störanzeige

Beim Ausfallen der Blitzentladung erfolgt ein Warnsignal mit einem 2-Klangton von ca. 0.5 s Dauer und die Anzeige (11) der entsprechenden Leuchte blinkt.

### 8.5 Akustische Meldungen

#### Klick-Ton:

- > Tastenrückmeldung (Beschrieb Audioeinstellungen im Kapitel 13.18).

#### Piep-Ton:

- > Ende der Ladung oder Entladung (Beschrieb Audioeinstellungen im Kapitel 13.17).

#### Doppelpiep-Ton:

- > Energieanschlag oben oder unten bei Energieregulierung mittels Sender RFS/RFS 2.
- > "reset" Taste während 2 s gedrückt (Zurücksetzung von Zusatzfunktionen)\*.
- > "reset" Taste während 10 s gedrückt (zurück zur Werkseinstellung)\*.

#### 2-Klang-Ton:

- > Technische Störung. Bereitschaftsanzeige (16) leuchtet rot.
- > Abblitzkontrolle. Die Anzeige der nicht abgeblitzten Leuchte blinkt.
- > Anfang und Ende eines thermischen Blockiervorganges. Anzeige im LCD.
- > Vorschlag im LCD, wenn Änderungen von Einstellungen mit bisherigen Vorgaben nicht möglich sind.

## 9. SPEZIALFUNKTIONEN

### 9.1 "speed" Taste\*

Durch Drücken der "speed" Taste (17) reduzieren sich Blitzdauer  $t$  0.1 und Ladezeit. Damit werden die Scoro Generatoren für das Fotografieren von bewegten Objekten und/oder mit schnellen Bildfolgen optimiert. Sobald die "speed" Taste aktiviert ist, leuchtet die entsprechende LED blau und die maximale Blitzenergie wird von 1600 J auf 1200 J respektive von 3200 J auf 2400 J herabgesetzt. Im "speed" Betrieb ist die Farbtemperatur geringfügig kälter, jedoch über den Energie-Einstellbereich konstant.



Die Anzeige der Maximalleistung (12) kann mit der Funktion "Blendenanzeige" angepasst werden (Kap. 13.21).

### 9.2 "user" Taste (Benutzer Taste)\*

User-Taste (18) "ein" aktiviert die Grundeinstellungen eines weiteren Anwenders. Somit können Scoro S Generatoren für zwei Anwender individuell konfiguriert werden, indem sämtliche relevanten Funktionen und Einstellungen gesondert gespeichert werden. Welche Funktionen im Standard- resp. "user" Modus gespeichert werden, zeigen die zwei Kolonnen "Mem" (Memory) und "Standard/User" im Kapitel 13.

### 9.3 Speicher-Funktionen\*

Im Standard- und "user" Modus stehen jeweils 4 eigene Speicherplätze zur Verfügung. Darin können alle Geräteeinstellungen abgespeichert werden (siehe LCD-Funktion "Speicher 1–4", Kapitel 13.20). Im LCD wird beim Wählen einer der 4 Speicher auf ein Informationsfenster umgeschaltet, in dem die wichtigsten Daten des entsprechenden Speichers angezeigt werden. Beim Drücken der "Aufruf" Taste werden die gespeicherten Daten übernommen. Beim Drücken der "Speicher" Taste wird der Speicherinhalt mit den aktuellen Geräteeinstellungen überschrieben.



Welche Funktionen im Standard- resp. "user" Modus gespeichert werden, zeigen die zwei Kolonnen "Mem" (Memory) und "Standard/User" im Kapitel 13.

### 9.4 Freemask / Alternierende Auslösung\*

Mit der "freemask" Funktion des Scoro S ist es möglich, fotografisch eine Freistellmaske zu generieren. Hierzu werden zwei Generatoren zeitversetzt, für den Hintergrund und das freizustellende Objekt, ausgelöst (Kap. 13.8).

Alternierendes Auslösen ermöglicht es, noch schnellere Aufnahmesequenzen zu realisieren. Alternierendes Auslösen ermöglicht auch bei hoher Energie bis zu viermal schnellere Bildfolgen (siehe LCD-Funktion "alternieren", Kap. 13.9). Mit derselben Funktion lässt sich das Intervall von Stroboskop-Sequenzen bis auf ein Minimum von 0.01 s reduzieren (Kap. 13.6).

### 9.5 "easy" Modus\*

Die Funktionsanzeige des Scoro S lässt sich durch Einschalten des "easy" Modus auf das Nötigste minimieren. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

- > Drücken Sie die "user" Taste (18) für 5 s. Das Menü springt auf die Programmauswahl "easy" Modus".
- > Aktivieren oder Deaktivieren Sie den "easy" Modus über "on" bzw. "off".
- > Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein. Der "easy" Modus ist nun aktiviert.

### 9.6 Reset bei Scoro S

- > Ein kurzes Antippen der "reset" Taste (19) führt den Cursor direkt auf die Hauptseite. Wenn die "menu" Taste (22) gedrückt wird, befindet sich der Cursor wieder am Anfang des Hauptmenüs.
- > Drücken Sie diese Taste während ca. 2 s, werden die Blitzzusatzfunktionen zurückgesetzt. Dies wird durch einen Doppelpiep-Ton quittiert.
- > Drücken Sie diese Taste während ca. 10 s, werden alle Funktionen auf die Werkseinstellung zurückgestellt. Dies wird durch einen Doppelpiep-Ton quittiert.

### 9.7 Reset bei Scoro E

- > Halten Sie die "test" Taste (16) für 4 s gedrückt. Das Gerät wird somit auf Werkseinstellung zurückgesetzt.

### 9.8 Untermenü Scoro E

Zum Erreichen des Untermenüs des Scoro E drücken Sie bitte für 4 s die "menu" Taste (22). Die entsprechenden Funktionen werden in Kapitel 15 näher erklärt.

## 10. SCHUTZEINRICHTUNGEN

### 10.1 Kühlung

Gebläse schaltet nach ein paar Blitzen für eine gewisse Zeit auf höhere Drehzahl.

### 10.2 Thermische Überlast-Anzeige

Als Schutz vor Überhitzung nach längeren Blitzserien schaltet sich das Gerät automatisch ab. Dabei erscheint auf der LCD-Anzeige der Hinweis "Alarm: thermo" und die ungefähre Zeitangabe der Abkühlzeit. Nur im eingeschalteten Zustand kann der Abkühlvorgang beschleunigt werden.

### 10.3 Sicherungsautomat

Tritt im Gerät ein elektrischer Fehler auf, schaltet der Sicherungsautomat (2) automatisch die Stromzufuhr ab. Durch Hineindrücken des Schalters sollte das Gerät wieder funktionsfähig sein, wird die Stromzufuhr sofort wieder unterbrochen, muss das Gerät in die Service-Stelle zur Kontrolle gebracht werden.

## 11. LEUCHTENKOMPATIBILITÄT

Fast alle broncolor Leuchten sind elektrisch kompatibel mit den Scoro Generatoren. Die gängigsten Leuchten wie die der Pulso und Unilite Reihen, sowie Ringflash (C & P) sind ohne Einschränkungen mit Scoro Generatoren verwendbar. Besonders für Kleinleuchten gibt es thermische Einschränkungen, welche bei Verwendung mit Scoro berücksichtigt werden müssen (siehe entsprechende max J/Min.-Angaben auf den Leuchten).

Für eine detaillierte Kompatibilitätsliste besuchen Sie bitte unsere Webseite [www.broncolor.swiss](http://www.broncolor.swiss) -> Support -> Downloads -> Compatibility Charts

## 12. WARTUNG | REPARATUREN

Ihr broncolor Generator ist ein Präzisionsgerät, das bei entsprechender Sorgfalt viele Jahre lang störungsfrei arbeiten wird. Sollten dennoch Störungen auftreten, so versuchen Sie bitte nicht, das Gerät zu öffnen, um es selbst zu reparieren. Auch bei abgeschaltetem Gerät können im Innern gefährliche Spannungen bestehen bleiben. Überlassen Sie deshalb Wartung und Reparaturen stets den broncolor Service-Stellen.

| Kapitel | Funktion               | Funktionsbeschreibung  | Auswahlmöglichkeit  | Grundeinstellung                                     | Mem | Standard/User |
|---------|------------------------|--|---|--|-----|---------------|
| 13.0    | WiFi                   | WiFi Einstellungen   | ein/aus/reset   | aus  |     |               |
| 13.1    | Leuchtenanschlüsse 1-3 | Anzeige der Leistung aktivierter Leuchtenanschlüsse in Joules oder Prozenten.  | > Joules ["J"]<br>> Prozent ["%"]                             | J  | ✓   | ✓             |
| 13.2    | Einstelllicht          | Wahl der Einstelllichtstufe. Siehe Kapitel 5.1.  | > propmax<br>> voll<br>> min<br>> prop1-5                     | prop3 für Scoro 1600 E/S<br>prop2 für Scoro 3200 E/S | ✓   | ✓             |
| 13.3    | Sequenz (seq)          | Definition einer Blitzserie, respektive Vorwahl einer bestimmten Anzahl Blitzauslösungen zusammen mit dem kürzestmöglichen Intervall, sofern Funktion "Intervall" nicht aktiviert ist. Nach Auslösung der Blitzserie ist die Fozelle deaktiviert. Schutzabschaltung (zum Schutz der Blitzröhren) bei übermässigem Sequenzbetrieb beachten.   | > aus<br>> +/- (Anzahl Blitze pro Serie)                      | aus  | ✓   | ✓             |
| 13.4    | t 0.1 (Blitzdauer)     | Wahl der Blitzdauer t 0.1. Der Einstellbereich ist abhängig von der gewählten Leistung.  | 1600 S: 1/265 - 1/10'000 s<br>3200 S: 1/132 - 1/10'000 s      | t 0.1/Optimale Farbtemp.                             | ✓   | ✓             |
| 13.5    | Farbtemperatur         | Wahl der Farbtemperatur-Verschiebung bei gleichzeitiger Anzeige der veränderten Blitzdauer (siehe 13.4), resp. auf der Hauptseite. Der Einstellbereich ist abhängig von der gewählten Leistung.  | > 400 K bis + 800 K   | Optimale Farbtemp.                                   | ✓   | ✓             |
| 13.6    | Intervall (int)        | Definition der Zeitspanne zwischen den einzelnen Blitzauslösungen einer Sequenz. Die Einstellung erfolgt in 0.01 s Schritten bei kurzem Antippen der +/- Tasten. Langes Drücken verändert die Werte in grösseren, resp. wachsenden Schritten. 50 s sind das Maximum für Intervalle.  | > aus<br>> +/- (Zeit zwischen zwei Blitzen einer Serie)       | aus  | ✓   | ✓             |
| 13.7    | Verzögerung (Verz)     | Verzögerung der Blitzauslösung, diese kann im Bereich von 0.01 s - 50.00 s verzögert werden.   | > aus<br>> +/- (Zeit zwischen Auslösesignal und erstem Blitz) | aus  | ✓   | ✓             |
| 13.8    | Freemask (fm)          | Wenn 2 Geräte im Freemask Menü ausgewählt wurden: Durch zeitversetztes Blitzen mit zwei Generatoren kann ein Objekt freigestellt werden. Dazu muss ein Generator auf "aktiv", der andere auf "warten" gestellt werden. Somit ist es möglich, bei korrekt eingestellter Kameraverschlusszeit, quasi zwei gleiche Bilder innerhalb kürzester Zeit anzufertigen.  | > Anzahl Geräte (2)<br>> Reihenfolge (aus, aktiv, warten)     | 2<br>aus   | ✓   | ✓             |
| 13.9    | Alternieren (Alt)      | Wenn mehr als 2 Geräte im Freemask Menü ausgewählt wurden: "Ping-Pong Auslösung" von bis zu 4 Generatoren. Hier können mit bis zu 4 Generatoren die Auslöserihenfolge dieser Generatoren bestimmt werden, d.h. pro Blitzauslösesignal wird nur ein Generator ausgelöst, während andere aussetzen, resp. aufgeladen werden. Diese Funktion ermöglicht es, noch schnellere Aufnahmesequenzen zu realisieren. | > Anzahl Geräte (3-4)<br>> Reihenfolge (aus, aktiv, warten)   | aus<br>3-4   | ✓   | ✓             |

| Kapitel | Funktion           | Funktionsbeschreibung   | Auswahlmöglichkeit  | Grundeinstellung                           | Mem | Standard/User |
|---------|--------------------|---|---|--|-----|---------------|
| 13.10   | Aux Sicherung      | Speichert die Zusatzfunktionen (Sequenz, Blitzdauer t 0.1, Farbtemperatur, Intervall, Verzögerung und Alternieren) beim Ausschalten oder Netzunterbruch.  | > ein<br>> aus  | aus  |     | ✓             |
| 13.11   | Ladezeit           | Wahl der Ladezeit langsam oder schnell. "Langsam" für längere Ladezeiten als Option für schwache Netze und Motorgeneratoren.  | > schnell<br>> langsam  | schnell                                    | ✓   | ✓             |
| 13.12   | Dimmer             | Das Einstelllicht wird während der Ladezeit reduziert. Diese Option dient z.B. als Schutz vor Stromnetzüberlastungen oder als optische Abblitzkontrolle.  | > ein<br>> aus  | > ein (100 – 120 V)<br>> aus (200 – 240 V) | ✓   | ✓             |
| 13.13   | Blitzsteuerung     | Wahl der Blitzsteuerung: Funk und/oder Infrarot.  | > IR/RFS (Infrarot&Funk)<br>> IR/-- (nur Infrarot)<br>> --/RFS (nur Funk) | IR/RFS 2                                   |     | ✓             |
| 13.14   | Fotozellensensib.  | Wahl der Empfindlichkeit der Fotozelle.   | > tief<br>> hoch  | hoch                                       |     | ✓             |
| 13.15   | Studio Setup       | Festlegen der Studioadresse, resp. des RFS 2 Kanals. Der gleiche Kanal ist am RFS 2 Sender einzustellen.  | 1 – 99  | 1  |     | ✓             |
|         |                    | Festlegen der Leuchtenadresse (1/2/3). Die gleiche Leuchtenadresse ist am RFS 2 Sender einzustellen.  | 1 – 40  | 1  |     | ✓             |
|         |                    | Anzeige Studio: Studio- und Leuchtenadressen können auf der Hauptseite des LCD-Displays angezeigt werden.   | > ein<br>> aus  | aus  |     | ✓             |
| 13.16   | "test" Taste       | Die Helligkeitseinstellung der "test" Taste, resp. der optischen Bereitschaftsanzeige kann verändert werden.  | > dunkel<br>> hell  | hell                                       |     | ✓             |
| 13.17   | Bereitschaftston   | Die akustische Bereitschaftsanzeige erfolgt, wenn 100 % der eingestellten Blitzenergie erreicht ist. Die Lautstärke des Signals kann festgelegt werden. Im Modus "Standard" weisen alle Geräte den gleichen Ton auf, im Modus "Adresse" richtet sich der Ton nach der Gerätenummer. | > Lautstärke: {aus, tief, mittel, hoch}<br>> Modus (Standard, Adresse)    | > Modus standard<br>> Lautstärke mittel    |     | ✓             |
| 13.18   | Tastelautstärke    | Lautstärkewahl der akustischen Tastenquittung. Es stehen vier verschiedene Einstellungen zur Verfügung.   | > aus<br>> leise<br>> mittel<br>> laut                                    | leise                                      |     | ✓             |
| 13.19   | Helligkeit Display | Die Intensität der Helligkeit aller LEDs der Hintergrundbeleuchtung und des LCD-Displays kann variiert werden. Es stehen drei vordefinierte Einstellungen zur Verfügung und eine variable Funktion zur automatischen Anpassung an das Umgebungslicht.                               | > hoch<br>> mittel<br>> tief<br>> auto                                    | auto                                       |     | ✓             |

| Kapitel | Funktion         | Funktionsbeschreibung   | Auswahlmöglichkeit  | Grundeinstellung                                  | Mem | Standard/User |
|---------|------------------|---|---|---|-----|---------------|
| 13.20   | Speicher 1–4     | Speichern und Abrufen der eingestellten Gerätefunktionen. Abgespeichert werden die in der Kolonne "Mem" markierten Positionen.  | Jeweils speichern oder abrufen.   | Letzter abgespeicherter Wert                      |     | √             |
| 13.21   | Blendenanzeige   | Vereinheitlichung der Blendenanzeige beim Scoro 1600 S beim Einsatz von Generatoren unterschiedlicher Leistungsstufen. Als maximale Leistung zeigt Scoro 1600 S die Zahl 9 an. Weiter kann die Leistungsreduktion im "speed" Modus in die Leistungsanzeige eingerechnet werden, d.h. 9.6 für 2400 J beim Scoro 3200 S bzw. 8.6 beim Scoro 1600 S. | > maximale Leistungsstufe 9.0 oder 10 (Scoro 1600 S)<br>> Speed max 9.6 oder 10 (3200 S), resp. 8.6 oder 9.0 (1600 S) bei voller Leistung                                       | 10<br>9.6   |     | √             |
| 13.22   | Blitzsequenz     | Fixe Stroboskop Einstellung mit der schnellstmöglichen Blitzsequenz. Dies bezieht sich auf alle angeschlossenen Leuchten.   | > ein<br>> Abbruch  | aus   |     |               |
| 13.23   | Tagesblitzzähler | Zählt die Anzahl Blitzauslösungen seit dem letzten Tagesblitzzähler-Reset. Die Rückstellung auf Null erfolgt über einen kurzen Druck auf die Taste "reset".   | > Reset   | Anzahl Blitze seit letztem Blitzzähler-Reset      |     |               |
| 13.24   | Blitzzähler      | Zählt die Anzahl Blitzauslösungen seit der Auslieferung seitens Bron Elektronik. Reset nicht möglich.   | Keine   | Anzahl Blitzauslösungen seit Auslieferung ab Werk |     |               |
| 13.25   | Seriennummer     | Individuelle Seriennummer des Geräts. Bei Servicefällen wenn möglich bereithalten.  | Keine   | Seriennummer                                      |     |               |
| 13.26   | Programmversion  | Aktuelle Programmversionen. Falls nötig kann ein Update bei unseren Servicestellen vorgenommen werden.  | > Scoro<br>> Ladung   | Programmversionen                                 |     |               |
| 13.27   | Land             | Statischer Ländercode für spezifische Servicedaten.   | Keine   | Ländercode  |     |               |
| 13.28   | Lieferdatum      | Datum der Auslieferung ab Vertretung.   | Keine   | Datum (mm/jj)                                     |     |               |
| 13.29   | Sprache          | Um die Bedienung zu vereinfachen, können Sie zwischen mehreren Sprache wählen. Im numerisch-englischen entsprechen die Zahlen vor den Funktionen im LCD-Menü den Subkapitelzahlen des Kapitels 11. Beispiel: "23 Blitzsequenz" im LCD-Menü entspricht dem Kapitel 13.22 der Bedienungsanleitung.  | > Englisch<br>> Deutsch<br>> Spanisch<br>> Französisch<br>> Italienisch<br>> Schwedisch<br>> Chinesisch<br>> Japanisch<br>> Koreanisch<br>> Indonesisch<br>> Numerisch/Englisch | Englisch, resp. Vertretereinstellung              |     | √             |

## 14. SCORO E ZUSATZFUNKTIONEN & AUFLISTUNG IM LCD-HAUPTMENU

| Kapitel | Funktion           | Funktionsbeschreibung   | Auswahlmöglichkeit  | Grundeinstellung   | Hauptmenü                               | Untermenü |
|---------|--------------------|---|---|--|---|-----------|
| 14.0    | WiFi               | WiFi Einstellungen  | ein/aus/reset   | aus  | ✓                                       | ✓         |
| 14.1    | Einstelllicht      | Wahl der Einstelllichtstufe. Siehe Kapitel 5.1.   | > propmax<br>> voll<br>> min<br>> prop1 – 5   | prop3 für Scoro 1600 E und S<br>prop2 für Scoro 3200 E und S                         | ✓                                       |           |
| 14.2    | Sequenz (seq)      | Definition einer Blitzserie, respektive Vorwahl einer bestimmten Anzahl Blitzauslösungen zusammen mit dem kürzestmöglichen Intervall, sofern Funktion "Intervall" nicht aktiviert ist. Nach Auslösung der Blitzserie ist die Fozelle deaktiviert. Schutzabschaltung (zum Schutz der Blitzröhren) bei übermäßigem Sequenzbetrieb beachten. | > aus<br>> +/- (Anzahl Blitze pro Serie)  | aus  | ✓                                       |           |
| 14.3    | t 0.1 (Blitzdauer) | Wahl der Blitzdauer t 0.1. Der Einstellbereich ist abhängig von der gewählten Leistung.   | 1600 E: 1/265 – 1/8'000 s<br>3200 E: 1/132 – 1/8'000 s                                  | t 0.1/Optimale Farbtemp.   | ✓                                       |           |
| 14.4    | Ladezeit           | Wahl der Ladezeit langsam oder schnell. "Langsam" für längere Ladezeiten als Option für schwache Netze und Motorgeneratoren.  | > langsam<br>> schnell  | langsam  | ✓                                       |           |
| 14.5    | Studio Setup       | Festlegen der Studioadresse, resp. des RFS 2 Kanals. Der gleiche Kanal ist am RFS 2 Sender einzustellen.  | 1 – 99  | 1  |   | ✓         |
|         |                    | Festlegen der Leuchtenadresse (1/2/3). Die gleiche Leuchtenadresse ist am RFS 2 Sender einzustellen.  | 1 – 40  | 1  |   | ✓         |
|         |                    | Anzeige Studio. Studio- und Leuchtenadressen können auf der Hauptseite des LCD-Displays angezeigt werden.   | > ein<br>> aus  | aus  |   | ✓         |
| 14.6    | Bereitschaftston   | Die akustische Bereitschaftsanzeige erfolgt, wenn 100 % der eingestellten Blitzenergie erreicht ist. Das Signal kann ein- oder ausgeschaltet werden.  | > ein<br>> aus  | > ein  |   | ✓         |
| 14.7    | Tastenton          | Der Tastenton kann ein- oder ausgeschaltet werden.  | > ein<br>> aus  | > ein  |   | ✓         |
| 14.8    | Seriennummer       | Individuelle Seriennummer des Geräts. Bei Servicefällen wenn möglich bereithalten.  | Keine   | Seriennummer   |   | ✓         |
| 14.9    | Programmversion    | Aktuelle Programmversionen. Falls nötig kann ein Update bei unseren Servicestellen vorgenommen werden.  | > Scoro<br>> Ladung   | Programmversionen  |   | ✓         |
| 14.10   | Land               | Statischer Ländercode für spezifische Servicedaten.   | Keine   | Ländercode   |   | ✓         |
| 14.11   | Lieferdatum        | Datum der Auslieferung ab Vertretung.   | Keine   | Datum (mm/jj)  |   | ✓         |
| 14.12   | Sprache            | Um die Bedienung zu vereinfachen, können Sie zwischen mehreren Sprache wählen. Im numerisch-englischen entsprechen die Zahlen vor den Funktionen im LCD-Menü den Subkapitelzahlen des Kapitels 11. Beispiel: "23 Blitzsequenz" im LCD-Menü entspricht dem Kapitel 13.22 der Bedienungsanleitung.  | > Englisch<br>> Deutsch<br>> Spanisch<br>> Französisch<br>> Italienisch<br>> Schwedisch | > Chinesisch<br>> Japanisch<br>> Koreanisch<br>> Indonesisch<br>> Numerisch/Englisch | Englisch, resp.<br>Vertretereinstellung | ✓         |



## 15. TECHNISCHE DATEN SCORO S



**Scoro 1600 S WiFi / RFS 2 |  
31.046.XX**

**Scoro 3200 S WiFi / RFS 2 |  
31.047.XX**

|  | <b>Normaler Modus</b>  | <b>Normaler Modus</b>   |
|--|--|-------------------------|
| <b>Blitzenergie</b>                                      | 1600 J   | 3200 J                  |
| <b>Blende in 2 m Abstand,<br/>100 ISO, Reflektor P70</b> | 64 2/10  | 90 2/10                 |
| <b>Blitzdauer t 0.1/t 0.5</b>                            |  |                         |
| min Energie  | 1/10'000 s / 1/14'000 s  | 1/10'000 s / 1/14'000 s |
| max Energie  | 1/265 s / 1/760 s  | 1/132 s / 1/390 s       |
| <b>Ladezeit</b>  |  |                         |
| <b>230 V</b>   | 0.02 – 0.6 s   | 0.02 – 1.3 s            |
| <b>120 V</b>   | 0.02 – 1.0 s   | 0.02 – 2.0 s            |
| <b>100 V</b>   | 0.02 – 1.1 s   | 0.02 – 2.2 s            |
|  | Umschaltbar auf Langsamladung  |                         |
|  | <b>Speed Modus</b>   | <b>Speed Modus</b>      |
| <b>Blitzenergie</b>                                      | 1200 J   | 2400 J                  |
| <b>Blende in 2 m Abstand,<br/>100 ISO, Reflektor P70</b> | 45 9/10  | 64 9/10                 |
| <b>Blitzdauer t 0.1/t 0.5</b>                            |  |                         |
| min Energie  | 1/10'000 s / 1/14'000 s  | 1/10'000 s / 1/14'000 s |
| max Energie  | 1/535 s / 1/1'600 s  | 1/285 s / 1/860 s       |
| <b>Ladezeit</b>  |  |                         |
| <b>230 V</b>   | 0.02 – 0.4 s   | 0.02 – 0.8 s            |
| <b>120 V</b>   | 0.02 – 0.6 s   | 0.02 – 1.2 s            |
| <b>100 V</b>   | 0.02 – 0.7 s   | 0.02 – 1.4 s            |
| <b>Bereitschaftsanzeige</b>                              | Optische und akustische (abschaltbar), erfolgt bei Erreichen von 100 % der gewählten Energie |                         |
| <b>Leuchtenanschlüsse</b>                                | 3 Anschlüsse mit Blitzabschaltung und ECTC   |                         |
| <b>Leistungsverteilung</b>                               | Symmetrisch und individuell asymmetrisch   |                         |
| <b>Bedienungselemente</b>                                | Staub- und kratzefeste, beleuchtete Silikontastatur, Einstellungen drahtlos fernbedienbar    |                         |



|  |   |                            |
|--|---|----------------------------|
| <b>Regelbereich der Blitzenergie</b>           | über 10 Blenden<br>in 1/10 oder ganzen Blendenschritten<br>LCD Display wahlweise in Joules oder Prozenten   | über 11 Blenden            |
| <b>Farbtemperatur</b>                          | ECTC-Technologie (Enhanced Colour Temperature Control)<br>für konstante, respektive gezielt veränderbare Farbtemperatur   |                            |
| <b>Einstelllicht</b>                           | Halogen max. 3 x 650 W bei 200 – 240 V (siehe Seite 41)<br>Halogen max. 3 x 300 W bei 100 – 120 V<br>Proportional zur Blitzenergie sowie Voll- und Spar-Stellung<br>Proportionalität anpassbar an andere broncolor Generatoren<br>und Kompaktgeräte |                            |
| <b>Zusatzfunktionen</b>                        | Sequenz, Delay, Intervall, t 0.1, Farbtemp., Alternieren,<br>Strobo, Memory, u.v.a.   |                            |
| <b>Blitzauslösung</b>                          | Handauslösetaste, abschaltbare Fozelle, abschaltbarer<br>Infrarot- und RFS 2 Empfänger, Synchronkabel, IRX2   |                            |
| <b>Anzahl Synchronbuchsen</b>                  | 1   | 1                          |
| <b>Computeranschluss für<br/>Fernbedienung</b> | 1   | 1                          |
| <b>Stabilisierte Blitzspannung</b>             | +/- 0.3 %   | +/- 0.3 %                  |
| <b>Betriebstemperaturbereich</b>               | -10 °C bis +45 °C   | -10 °C bis +45 °C          |
| <b>Anschlusswerte</b>                          | <b>230 V</b> 16.0 A<br><b>120 V</b> 15.0 A<br><b>100 V</b> 15.0 A   | 16.0 A<br>15.0 A<br>15.0 A |
| <b>WiFi</b>                                    | 802.11 b/g/n, Verschlüsselung: Open/WPA/WPA2  |                            |
| <b>Abmessungen ohne Griff</b>                  | 28.8 x 19 x 29.5 cm   | 28.8 x 19 x 40 cm          |
| <b>Gewicht*</b>                                | 9.8 kg  | 12.8 kg                    |

## 16. TECHNISCHE DATEN SCORO E



**Scoro 1600 E WiFi / RFS 2 |  
31.066.XX**

**Scoro 3200 E WiFi / RFS 2 |  
31.067.XX**

|   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| <b>Blitzenergie</b>   |  | 1600 J  | 3200 J                                       |
| <b>Blende in 2 m Abstand,<br/>100 ISO, Reflektor P70</b>      |  | 64 2/10   | 90 2/10                                      |
| <b>Blitzdauer t 0.1/t 0.5<br/>min Energie<br/>max Energie</b> |  | 1/8'000 s / 1/12'000 s<br>1/265 s / 1/760 s   | 1/8'000 s / 1/12'000 s<br>1/132 s / 1/390 s  |
| <b>Ladezeit<br/>(min – max Energie)</b>                       | <b>230 V</b><br><b>120 V</b><br><b>100 V</b> | 0.06 – 1.0 s<br>0.06 – 1.4 s<br>0.06 – 1.5 s  | 0.06 – 1.7 s<br>0.06 – 2.4 s<br>0.06 – 2.6 s |
|   |  | Umschaltbar auf Langsamladung   |  |
| <b>Bereitschaftsanzeige</b>                                   |  | Optische und akustische (abschaltbar), erfolgt bei Erreichen von 100 % der gewählten Energie  |  |
| <b>Leuchtenanschlüsse</b>                                     |  | 2 Anschlüsse mit Blitzabschaltung und ECTC  |  |
| <b>Leistungsverteilung</b>                                    |  | Symmetrisch und individuell asymmetrisch  |  |
| <b>Bedienungselemente</b>                                     |  | Staub- und kratz feste, beleuchtete Silikonastatur, Einstellungen drahtlos fernbedienbar  |  |
| <b>Regelbereich der Blitzenergie</b>                          |  | über 8 Blenden<br>in 1/10 oder ganzen Blendenschritten.<br>LCD Display wahlweise in Joules oder Prozenten.  | über 9 Blenden                               |
| <b>Farbtemperatur</b>   |  | ECTC-Technologie (Enhanced Colour Temperature Control) für konstante Farbtemperatur   |  |
| <b>Einstelllicht</b>  |  | Halogen max. 2 x 650 W bei 200 – 240 V (siehe Seite 41)<br>Halogen max. 2 x 300 W bei 100 – 120 V<br>Proportional zur Blitzenergie sowie Voll- und Spar-Stellung.<br>Proportionalität anpassbar an andere broncolor Generatoren und Kompaktgeräte |  |



|  |  |                            |                            |
|--|--|----------------------------|----------------------------|
| <b>Zusatzfunktionen</b>                    | Sequenz, t 0.1   |                            |                            |
| <b>Blitzauslösung</b>                      | Handauslösetaste, abschaltbare Fozozelle, abschaltbarer RFS 2 Empfänger, Synchronkabel |                            |                            |
| <b>Anzahl Synchronbuchsen</b>              | 1  | 1                          |                            |
| <b>Computeranschluss für Fernbedienung</b> | 1  | 1                          |                            |
| <b>Stabilisierte Blitzspannung</b>         | +/- 0.5 %  | +/- 0.5 %                  |                            |
| <b>Betriebstemperaturbereich</b>           | -10 °C bis +45 °C  | -10 °C bis +45 °C          |                            |
| <b>Anschlusswerte</b>                      | <b>230 V</b><br><b>120 V</b><br><b>100 V</b>   | 16.0 A<br>15.0 A<br>15.0 A | 16.0 A<br>15.0 A<br>15.0 A |
| <b>WiFi</b>                                | 802.11 b/g/n, Verschlüsselung: Open/WPA/WPA2   |                            |                            |
| <b>Abmessungen ohne Griff</b>              | 28.8 x 19 x 29.5 cm  | 28.8 x 19 x 40 cm          |                            |
| <b>Gewicht*</b>                            | 9.6 kg   | 12.6 kg                    |                            |

## 17. HINWEIS ZUM UMWELTSCHUTZ

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.



Die Werkstoffe sind gemäss ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte fragen Sie bei der Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle oder unseren Vertriebspartner.

## 18. GARANTIE

Alle broncolor Generatoren, Leuchten, Kompaktgeräte und Zubehör zeichnen sich durch einen hohen Qualitätsstandard aus. Auf die vorgängig genannten broncolor Produkte gewähren wir eine Werksgarantie von 2 Jahren ab Kaufdatum (für den Erstbesitzer). Davon ausgenommen sind Blitzröhren, Halogenlampen, Schutzgläser, Kabel, Batterien, Akkus und Textilien.

Für Schäden und Fehler, die aufgrund von Nichtbefolgung der Sicherheitshinweise, unsachgemässer Handhabung, Verwendung von Fremdzubehör oder nicht autorisierten Eingriffen/Modifikationen auftreten, übernehmen wir keine Haftung und sind von der Werksgarantie ausgeschlossen.

Bei technischen Problemen wenden Sie sich bitte umgehend an die nächste autorisierte broncolor Servicestelle.



Artikelnummern, Produktbezeichnungen und Lieferumfang können von Land zu Land variieren. Detaillierte Informationen erhalten Sie vom zuständigen broncolor Vertriebspartner. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.




## MODE D'EMPLOI | BRONCOLOR SCORO S | E

### Avant l'emploi

Merci d'avoir choisi broncolor Scoro, un produit haut de gamme qui vous donnera satisfaction à tout point de vue. En le manipulant correctement, il vous rendra service pendant de nombreuses années. Veuillez lire attentivement les informations contenues dans ce mode d'emploi. Elles vous signalent tout ce que vous devez savoir sur l'utilisation, la sécurité et l'entretien de votre appareil. Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer et joignez-le à l'appareil si une autre personne doit l'utiliser. Veuillez vous conformer aux consignes de sécurité.

### Table des matières

|   | Page |
|---|------|
| Indications de sécurité importantes  | 70   |
| 1. Mise en service  | 73   |
| 2. Afficheur LCD et guidage par menu  | 74   |
| 3. Réglage de l'énergie   | 76   |
| 4. Prises de torches  | 77   |
| 5. Lumière de mise au point   | 78   |
| 6. Déclenchement  | 80   |
| 7. Appli bronControl et réglage WiFi  | 81   |
| 8. Indicateur de disponibilité optique/acoustique   | 82   |
| 9. Fonctions spéciales  | 83   |
| 10. Dispositifs de protection   | 85   |
| 11. Compatibilité des torches   | 85   |
| 12. Entretien et réparations  | 85   |
| 13. Fonctions auxiliaires et leur affichage sur l'afficheur principal Scoro S   | 86   |
| 14. Fonctions auxiliaires et leur affichage sur l'afficheur principal Scoro E   | 92   |
| 15. Données techniques Scoro S WiFi / RFS 2   | 94   |
| 16. Données techniques Scoro E WiFi / RFS 2   | 96   |
| 17. Remarque concernant la protection de l'environnement  | 98   |
| 18. Garantie  | 98   |

## INDICATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Les systèmes d'éclairage broncolor doivent exclusivement être utilisés pour des prises de vue professionnelles, par des spécialistes. Avant la mise en service de votre système d'éclairage, lisez attentivement les informations contenues dans ce mode d'emploi. Vous devez absolument vous conformer aux consignes de sécurité!

- > Familiarisez-vous avec les détails du mode d'emploi!
  - > Enlevez tous les éléments de protection pour le transport et tous les éléments d'emballage!
  - > Gardez votre équipement à l'œil, surtout en présence d'enfants! Ne laissez pas les appareils sans surveillance!
  - > Tout comme la lumière naturelle, la lumière des flashes contient une certaine part de rayons UV! Des effets secondaires indésirables sur la peau et aux yeux sont grandement atténués par l'utilisation de tubes-éclair ou de verres de protection à revêtement UV. Malgré tout, lors de prises de vues proches, il faut éviter le rayonnement sur une peau et des yeux non protégés! Le contact visuel avec la source de lumière est à éviter! Le rayonnement UV quotidien maximal selon la norme IEC 60335-2-27/DIN 5031-10 est de: 50 J/m<sup>2</sup>. Cette valeur ne doit pas être dépassée!
  - > La distance entre la torche et une personne ou entre la torche et des surfaces inflammables respectivement sensibles au contact de la chaleur doit être d'au moins 1 m!
  - > Mettez le générateur hors circuit avant de connecter ou de déconnecter des prises de torche! Les fiches et prises de torches sont équipées d'un verrouillage mécanique! Lors du raccordement, il faut veiller à ce que l'ergot de la fiche s'insère complètement dans la prise! Pour libérer, presser le ressort d'arrêt sous le conduit pour câble vers le bas et sortir la fiche de la prise!
  - > Avant de remplacer les tubes-éclair, les lampes halogènes, les verres de protection ou les fusibles, il faut débrancher le générateur du réseau d'alimentation et la torche du générateur! Avant de remplacer la lampe halogène ou le tube-éclair, il faut laisser refroidir la torche 10 min!
  - > Les systèmes de lumière broncolor doivent uniquement être équipés de tubes-éclair, d'éléments de protection et combustible, d'accessoires ainsi que de pièces détachées d'origine!
  - > Les générateurs, torches et accessoires broncolor présentent un standard de qualité très élevé! Toutefois le raccordement de torches broncolor à des générateurs d'autres provenances ou des générateurs broncolor à des torches d'autres provenances ou d'accessoires d'autres provenances à des torches broncolor peut rendre les dispositifs de sécurité incorporés inopérants! En raison d'une construction et de connexions différentes au niveau de la prise de torche, il peut même s'ensuivre un danger pour l'utilisateur! Nous déclinons expressément toute garantie et responsabilité pour des dommages pouvant résulter de telles combinaisons non autorisées!
  - > Seules des torches formellement recommandées par le fabricant pour le fonctionnement avec ce générateur doivent être utilisées!
  - > Seuls des câbles formellement recommandés par le fabricant pour le fonctionnement avec les torches concernées doivent être utilisés!
  - > Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant afin d'éviter tout danger d'incendie, d'électrochoc ou toute blessure!
  - > Vérifiez si la tension de service correspond à celle indiquée sur l'étiquette signalétique!
- > Les appareils sont prévus pour être utilisés dans des locaux secs à une température située entre 0 °C et 35 °C! Il doivent être protégés de l'humidité, de la condensation, de gouttes d'eau et d'éclaboussures, d'humidité atmosphérique, de saillies, du sable, de copeaux métalliques, ainsi que de dépôts de poussière importants!
  - > Les appareils doivent être protégés de champs électromagnétiques ainsi que de chocs et de vibrations!
  - > Les appareils doivent être protégés de la chaleur et du gel! Le gel du générateur peut entraîner des pertes de puissance persistantes et des dégâts techniques graves!
  - > De soudaines variations de températures peuvent former de l'eau de condensation dans l'appareil! Dans ce type de situation, l'appareil doit être stocké une heure minimum dans un endroit bien aéré avant la mise en service afin qu'il puisse s'adapter à la nouvelle température!
  - > Les appareils ne sont pas prévus pour être utilisés dans un environnement présentant un danger d'explosion!
  - > Le générateur et les torches ne doivent pas être mis en fonctionnement dans ou près de l'eau! Attention: haute tension!
  - > Cet appareil ne doit pas être immergé dans l'eau ou dans d'autres liquides! Des décharges électriques dangereuses pourraient en résulter!
  - > Avant de connecter la torche au générateur, il faut enlever le capuchon de protection sur le devant de la torche!
  - > Pour des raisons de sécurité, les torches doivent seulement être utilisées avec un verre de protection! Pour protéger les yeux des rayons UV, il faut utiliser soit un verre de protection avec revêtement UV soit un tube-éclair avec revêtement UV!
  - > Veillez à fixer la torche avant la mise en service sur un pied ou sur un dispositif de montage approprié! Pour des montages suspendus, la torche doit être fixée à l'aide du support pour pied et la vis d'assurage doit être serrée!
  - > Les torches doivent être équipées de lampes halogènes avec des fusibles à remplissage pulvérulent du type indiqué sur la plaque signalétique! Les fusibles à remplissage pulvérulent sont reconnaissables à leur corps opaque! En cas de mauvaise protection, la lampe halogène peut exploser!
  - > Les filtres et les diffuseurs ne doivent pas être montés directement sur le tube-éclair, la lampe halogène ou sur le verre de protection!
  - > Utilisez uniquement des câbles de raccordements intacts. Des câbles abîmés ou vrillés doivent être remplacés!
  - > Cet appareil doit uniquement être raccordé à des prises électriques ou des groupes électrogènes de secours!
  - > Si une rallonge s'avère nécessaire, elle devra être suffisamment dimensionnée pour l'appareil devant être alimenté! Les câbles qui ne sont pas conçus pour l'ampérage correspondant peuvent surchauffer! En utilisant un enrouleur de câble, celui-ci doit être complètement déroulé pour éviter une surchauffe du câble!

## INDICATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- > L'appareil convient pour une utilisation avec des générateurs à moteur, dans la mesure où le voltage dans tous les types de charge (y compris la charge capacitive) se situe dans le seuil de tolérance 200–264 V soit 95–135 V! D'après notre expérience, cela implique l'utilisation de générateurs à moteur stabilisé! Lors du fonctionnement avec des générateurs non stabilisés, on a constaté des pointes de tension de 300 V et plus! Cela peut entraîner des dégâts pour lesquels nous déclinons toute garantie!
- > Ne faites pas fonctionner la torche dans un sac ou dans un récipient!
- > Les fentes d'aération de l'appareil ne doivent pas être obstruées!
- > Veillez lors de la pose, du rangement ou de l'enroulage de câbles, qu'ils ne soient pas au contact d'appareils ou de parties de torche chaudes et qu'ils ne présentent pas de risque de trébuchement pour les personnes!
- > Ne touchez ou n'enfonchez pas d'objets métalliques dans la prise pour câble d'alimentation et dans les prises de torche du générateur!
- > Tubes-éclair, lampes de mise au point halogènes et verres de protection affichent une température élevée lors du fonctionnement! Cela est aussi le cas pour la torche et également pour les accessoires! Il convient donc de prendre toute précaution utile lors de leur manipulation! Le contact avec des composants chauds peut occasionner des blessures!
- > N'entrez pas en contact avec des pièces métalliques ou en verre lors du fonctionnement du système de lumière!
- > Après utilisation et avant emballage, laissez refroidir l'appareil et la torche!
- > Retirez toujours la fiche du câble de raccordement, lorsque vous nettoyez ou entretenez l'appareil, resp. lorsqu'il n'est pas utilisé! Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher, retirez toujours la fiche directement par son corps!
- > Confiez la vérification des appareils qui sont tombés ou ont été endommagés à un spécialiste, avant de les réutiliser!
- > Pour éviter tout électrochoc dangereux, n'ouvrez jamais le générateur ou la torche! Confiez toujours les travaux d'entretien ou de réparation à un spécialiste! Si l'appareil n'est pas monté conformément aux règles de l'art, il peut, même étant fermé, être à l'origine de tensions de contact dangereuses!

### Instructions pour l'expédition du Scoro:

- > Veuillez utiliser l'emballage broncolor original pour le transport du générateur!

### Instructions pour l'expédition des torches:

- > Veuillez utiliser l'emballage broncolor original pour le transport des torches! Avant l'expédition de tubes-éclair, lampes halogène et verres de protection, il faut les emballer avec nos éléments de protection pour le transport d'origine (mousse et capuchon de protection)! Si ces éléments de transports ne sont pas à votre disposition, tube-éclair, lampe halogène et verre de protection doivent être séparés de la tête de torche et emballés séparément!

Merci d'avoir choisi notre générateur "Scoro" qui vous donnera satisfaction à tout point de vue. En le manipulant correctement, il vous rendra service pendant de nombreuses années.

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi et conservez-le à un endroit auquel tous les utilisateurs de ce produit ont accès pour qu'ils puissent tirer le maximum du générateur.

## 1. MISE EN SERVICE

### 1.1 Tension du réseau

Tous les générateurs Scoro sont livrés en version multi-voltage. Les appareils s'adaptent automatiquement à la tension du réseau. Les générateurs Scoro fournissent d'une manière constante 1600 J ou 3200 J pour toutes les tensions de service (85–240 V).



**Attention: Veuillez contrôler que la tension de service des lampes de mise au point corresponde à la tension du réseau local (max. 650 W sur un réseau 200–240 V respectivement 300 W sur un réseau de 100–120 V).**

**Note: Depuis novembre 2019, broncolor ne fournit que des lampes de mise au point à 300 W.**

### 1.2 Réseau avec mise à terre

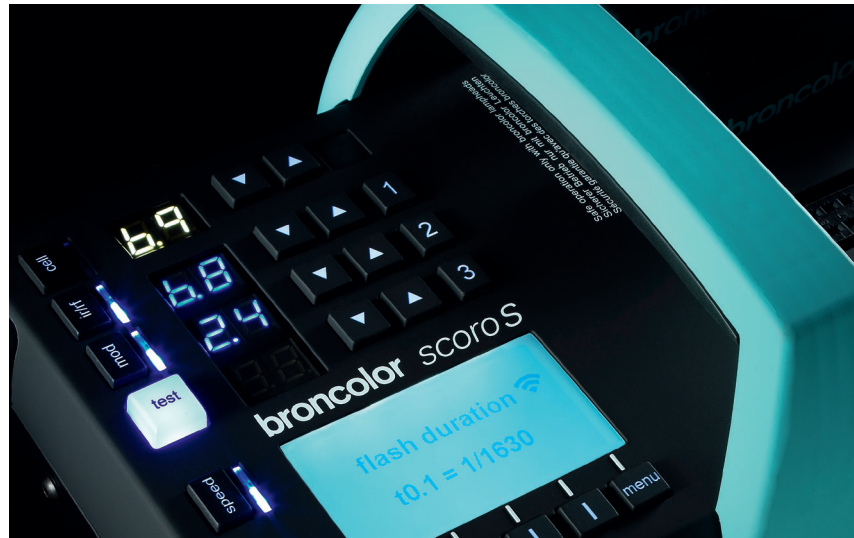
Il faut toujours raccorder l'appareil au réseau par l'intermédiaire d'une prise avec mise à terre.

### 1.3 Mise en service

Enclencher l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal (1). Pendant la charge l'affichage numérique principal (12) clignote puis reste allumé (voir chap. 8, "Indicateur de disponibilité optique/acoustique").

## 2. AFFICHEUR LCD ET GUIDAGE PAR MENU

Il n'a jamais été plus facile d'activer autant de réglages uniquement par pression de quelques touches, grâce au grand afficheur LCD. L'afficheur est un outil majeur, c'est pourquoi il est indispensable de s'initier au guidage par menu.



Le niveau d'éclairage du panneau d'affichage peut être géré manuellement ou automatiquement. En mode automatique, il s'adapte à la clarté de son environnement. Pour en savoir plus, consultez les fonctions de réglage dans le chap. 13.19 "Luminosité touche".

### 2.1 Guidage par menu des touches de l'afficheur LCD

Dès la mise en marche, des informations sur l'appareil et l'utilisateur s'affichent pendant 5 secondes. Puis l'appareil se met automatiquement en mode normal de fonctionnement. La durée d'éclair (t 0.1) est affichée en permanence. L'affichage de sa valeur est actualisé en tenant compte des variations de celle-ci ainsi que des modifications de la température de couleur\*. Scoro E indique également l'énergie des torches branchées en joules.

Lorsque les fonctions "Retard" (dél), "Séquence (séqu)", "Intervalle" (int), Alternier (alt) ainsi que les adresses studio et appareil du générateur sont activées, la fonction correspondante est représentée sur l'afficheur principal. Les fonctions indiquées sur l'afficheur donnent un aperçu des fonctions auxiliaires activées, les plus importantes du générateur.

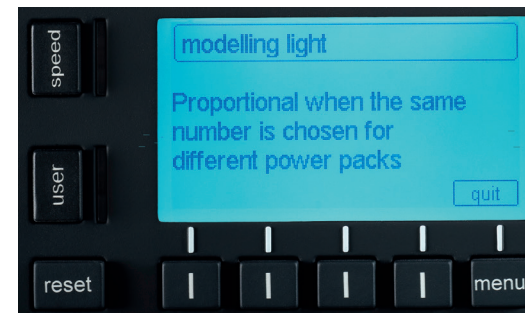
Le menu principal peut être activé avec la touche "menu" [22]. Sur le bord inférieur de l'afficheur apparaît en même temps un guide d'utilisation, avec des touches de sélection [21 et 22], chacune affectées de fonctions ("▼/▲", "+/-", "select.", "quitter", "aide"). Le retour en mode normal s'effectue à l'aide de la touche "menu" [22]. Les valeurs pré-réglées s'affichent près du bord supérieur de l'écran LCD.

A l'aide des touches "▼/▲" on peut sélectionner la fonction souhaitée et confirmer son choix avec la touche "select". La fonction sélectionnée est visualisée par un rectangle avec le texte à l'intérieur. Après sélection de la fonction choisie, on est guidé vers le deuxième niveau. Là apparaissent les différentes options de cette fonction, qui peuvent être sélectionnées avec les touches "▼/▲", ou "+/-". Les réglages mémorisés sont toujours représentés encadrés sur la ligne supérieure. La fonction sur laquelle se trouve le curseur, est représentée par un rectangle. **Seule une nouvelle pression de la touche de sélection "select" permet de confirmer le réglage.** La touche "quitter", ou "menu" [22] renvoi à des niveaux supérieurs dans le menu. Il est ainsi possible de quitter un sous-menu sans conserver le réglage que l'on vient de faire.



### 2.2 Fonction "aide"

Avec la touche "aide", un texte adapté à chaque réglage apparaît. C'est une courte description pratique de la fonction sélectionnée. Le retour au menu principal s'effectue avec la touche "menu" [22].



### 3. RÉGLAGE DE L'ÉNERGIE

Avec les touches "▼/▲" (9.1, 9.2, 9.3\*), l'énergie d'éclair peut être réglée sur chaque prise (1, 2 et 3\*), dans la plage de diaphragmes correspondante. L'énergie totale ne doit pas dépasser 1600 J respectivement 3200 J. Cela correspond au chiffre 10 de l'affichage numérique principal de l'énergie (12). L'intensité la plus petite (3 joules) correspond au chiffre 1.0 respectivement 0.1.

Les chiffres entiers correspondent à un diaphragme entier, les décimales à un dixième de diaphragme. Une pression courte des touches "▼/▲" (9.1, 9.2, 9.3\*, 10) modifie le réglage en 1/10 de diaphragme, une pression longue le modifie en diaphragme entier. L'affichage numérique principal de l'énergie (12) clignote et la touche "test" (16) s'éteint jusqu'à ce que le nouveau niveau d'énergie dû à la charge ou à la décharge soit atteint. Un signal sonore indique que le nouveau niveau d'énergie est atteint.



#### Aperçu des plages d'énergie des Scoros E et S

| 3200 S  |            | 1600 S  |            | 3200 E  |            | 1600 E  |            |
|---------|------------|---------|------------|---------|------------|---------|------------|
| Energie | Diaphragme | Energie | Diaphragme | Energie | Diaphragme | Energie | Diaphragme |
| 3200 J  | 10         | 1600 J  | 10         | 3200 J  | 10         | 1600 J  | 10         |
| 1600 J  | 9          | 800 J   | 9          | 1600 J  | 9          | 800 J   | 9          |
| 800 J   | 8          | 400 J   | 8          | 800 J   | 8          | 400 J   | 8          |
| 400 J   | 7          | 200 J   | 7          | 400 J   | 7          | 200 J   | 7          |
| 200 J   | 6          | 100 J   | 6          | 200 J   | 6          | 100 J   | 6          |
| 100 J   | 5          | 50 J    | 5          | 100 J   | 5          | 50 J    | 5          |
| 50 J    | 4          | 25 J    | 4          | 50 J    | 4          | 25 J    | 4          |
| 25 J    | 3          | 12 J    | 3          | 25 J    | 3          | 12 J    | 3          |
| 12 J    | 2          | 6 J     | 2          | 12 J    | 2          | 6 J     | 2          |
| 6 J     | 1          | 3 J     | 1          |         |            |         |            |
| 3 J     | 0.1        |         |            |         |            |         |            |

#### 3.1 Répartition individuelle de l'énergie (asymétrie) et déclenchement d'éclair

Les générateurs Scoros sont équipés d'un circuit de coupure du flash. Les appareils offrent deux, respectivement trois prises de torches neutres en température de couleur (ECTC) qui peuvent être réglées sur l'ensemble de la plage de réglage et gérées individuellement en asymétrie jusqu'à 6 intervalles de diaphragme. L'appareil permet un réglage de l'énergie par intervalle de 1/10 de diaphragme et par diaphragme entier.

#### 3.2 Contrôle de la température de couleur /asymétrie (pour une durée d'éclair t 0.1 optimale)\*

Tous les générateurs Scoros S fonctionnent avec un système ECTC perfectionné qui évite toute modification de la température de couleur ou tout double éclairage en cas de répartition individuelle de l'énergie. En énergie partielle, la température de couleur, selon le niveau d'énergie sélectionné, peut être ajustée, vers le haut ou vers le bas par intervalle de 200 K (voir "Température de couleur" chap. 13.5). En énergie réduite, la plage de réglage pour ajuster la température de couleur s'élargit. En raison de la relation directe entre température de couleur et durée d'éclair t 0.1, la durée d'éclair s'adapte automatiquement.

### 4. PRISES DE TORCHES

Les prises de torches des appareils Scoros sont indiquées avec les chiffres 1-2 resp. 1-3. Les fiches et prises de torches sont équipées d'un verrouillage mécanique évitant toute séparation involontaire. Lors du raccordement, il faut veiller à ce que la partie avant de la prise soit insérée en premier et qu'après le verrouillage à l'arrière soit enclenché complètement. Pour retirer la fiche, presser le ressort d'arrêt se trouvant sous le câble vers le bas et sortir la fiche de la prise. Le générateur doit être déclenché lorsque vous connectez ou déconnectez les prises.



Chaque prise peut être activée individuellement. Les affichages numériques (11) indiquent l'énergie d'éclair réglée pour chaque torche. L'affichage numérique principal de l'énergie (12) indique la valeur totale pour toutes les torches connectées ou activées. Scoros E vous indique en plus l'énergie en joules par torche branchée.

Si vous ne désirez pas utiliser une torche, celle-ci ne doit pas être obligatoirement déconnectée de l'appareil. Il suffit de la désactiver à l'aide de la touche "interrupteur torche (7.1, 7.2, 7.3\*)" correspondante.

L'énergie peut être répartie en asymétrie sur chacune des torches jusqu'à ce que l'énergie maximale du générateur soit atteinte. Si une torche supplémentaire est mise en fonction et que les autres torches utilisent déjà l'énergie maximale, alors la torche supplémentaire connectée n'a plus d'énergie à sa disposition. La réduction de l'énergie totale permet de transférer de l'énergie sur la nouvelle torche.



#### 4.1 Signification des affichages (11)

Exemple avec le niveau d'énergie "8.7":

- > **"8.7" clignote** Le contrôle de l'éclair optique a décelé une erreur de déclenchement
- > **"—"** La torche est connectée mais ne va pas être déclenchée
- > **" "** Pas de torche connectée
- > **"-o"** Plus d'énergie disponible (l'énergie totale est déjà répartie sur les autres torches)

## 5. LUMIÈRE DE MISE AU POINT

La lumière de mise au point est enclenchée par la touche "mod" (15) pour toutes les torches raccordées. Une lampe enclenchée est signalée par la LED bleue située à côté. Les torches disposent en outre d'un interrupteur séparé pour la lumière de mise au point. On a de plus la possibilité d'utiliser la lumière de mise au point de manière proportionnelle (voir chap. 6.1) et de l'adapter à des générateurs broncolor de divers niveaux d'énergie.

En pressant la touche "mod" (15) pendant 1 s, la lumière de mise au point passe directement en mode pleine énergie "full". Il suffit de presser sur la touche "mod" pour revenir au réglage précédent.



**Attention: Veillez à ce que le voltage de la lampe de mise au point, corresponde au voltage du réseau.**

#### 5.1 Proportionnalité

La lumière de mise au point peut être réglée proportionnellement à l'intensité d'éclair.

Les niveaux prop1, prop2, prop3, prop4 et prop5 servent à adapter l'intensité lumineuse des lampes pilotes des générateurs de différentes puissances. Le réglage (lumière de mise au point proportionnelle) tient compte de l'énergie réglée, du nombre de torches et d'une éventuelle répartition asymétrique de l'énergie.

La proportionnalité est assurée lorsque le même chiffre est réglé sur tous les générateurs. Plus le chiffre est élevé, plus l'intensité lumineuse est grande.

Les modes de fonctionnement suivants sont possibles:

**"Prop Max"** Si vous travaillez avec un seul générateur en mode asymétrique dans la position "propmax" l'éclairage pilote de la torche qui est réglée avec l'énergie la plus élevée sera à pleine puissance et les lampes pilotes des autres torches seront réglées proportionnellement en conséquence.

**"full"** Toutes les lumières de mise au point des torches sont à l'intensité maximale, indépendamment de l'énergie de l'éclair, du type de générateur et de la répartition de l'énergie.

**"low"** Toutes les torches sont à l'intensité la plus basse pour une consommation réduite et pour prolonger la durée de vie des lampes halogènes.

**"prop1-prop5"** Ces niveaux sont utilisables pour adapter les appareils Scoro en proportionnalité avec les autres générateurs broncolor.

**Remarque:** Si un générateur est utilisé avec une énergie réduite, la lumière de mise au point est relativement faible et jaunâtre. Afin de contourner ce problème, tous les générateurs broncolor peuvent être utilisés avec des lumières de mise au point proportionnelles plus fortes.



**Attention: Le texte sur l'afficheur du Scoro indique automatiquement les différents niveaux de proportionnalité et avertit l'utilisateur de tout changement soudain du niveau d'énergie. Important: Les lumières de mise au point de toutes les torches connectées sont proportionnelles lorsque tous les générateurs (indépendamment de leur énergie) indiquent le même niveau d'énergie. Cela est uniquement valable lorsque toutes les lumières de mise au point ont la même valeur en watts.**

#### 5.2 Réduction de la lumière de mise au point

Pour les générateurs de 100 – 120 V, la lumière de mise au point est réduite pendant la charge pour éviter la surcharge du réseau. Toutefois, cette mesure de précaution programmée à l'usine, peut être supprimée, si la puissance du réseau est suffisante. Le réglage du variateur est expliqué au chap.13.12. En présence de réseaux d'alimentation faibles, on peut, en outre, utiliser la fonction supplémentaire "temps de charge" pour prolonger les temps de charge et protéger ainsi le réseau d'une surcharge (chap. 13.11).

En charge rapide, afin d'éviter une surcharge du réseau, la puissance de la lumière de mise au point du Scoro, excepté celle de la torche avec la puissance la plus élevée, est réduite, automatiquement (voir chap. 13.12).

#### 5.3 L'interrupteur de lumière de mise au point sur la torche

L'interrupteur placé sur la torche sert à allumer ou éteindre la lumière de mise au point. Pour éviter la cassure du filament de lampe, il convient d'éteindre la lampe de mise au point avant de déplacer la torche.

### 6.1 Interface radio RFS /RFS 2.1 (Radio Frequency System)

Les générateurs Scoro sont disponibles avec l'interface RFS 2. L'antenne n'est pas visible, car elle est intégrée dans la poignée. L'interface RFS 2 peut être activée ou désactivée avec la touche "ir/rf" (14). Le contrôle du flash par RFS 2 et IR\* est activé d'une manière standard. La description des fonctions de la touche "IR/RFS 2" se trouve dans le menu sous la position "Contrôle du flash" (chap. 13.13). Les réglages suivants sont possibles: IR/-, -/RFS 2, IR/RFS 2. La déconnexion de l'interface RFS 2 désactive simultanément toutes les fonctions RFS 2 de l'émetteur pour caméra (Transceiver RFS 2).

Pour la commande de l'éclair à l'aide du RFS 2, le canal du générateur (adresse studio) doit correspondre au canal de l'émetteur RFS 2. La définition de l'adresse studio s'effectue dans le menu sous la position "Adresse studio" (chap. 13.15). La définition du canal de la torche s'effectue dans le menu sous la position "Adresse torche" (chap. 13.15).

Avec le Transceiver RFS 2, vous avez la possibilité de définir et de modifier individuellement l'énergie de chaque sortie de torche du générateur. Veuillez prendre connaissance de ces instructions du mode d'emploi du RFS 2 Transceiver.

Le Transceiver RFS 2 n'est pas inclus dans l'ensemble livré avec le générateur.

### 6.2 Touche "test"

Cette touche (16) permet le déclenchement manuel du générateur. Le déclenchement de l'éclair peut avoir lieu dès que 70 % de la puissance est disponible. Par contre l'indicateur de disponibilité optique s'allume seulement lorsque 100 % de l'énergie est atteinte.

### 6.3 Cellule photo-électrique (cell)

Activer ou désactiver la cellule photo-électrique avec la touche "cell" (13). Si la cellule est activée, la LED bleue correspondante s'allume.

Après le premier éclair d'une séquence, la cellule photo-électrique active est désactivée et la LED info bleue à côté de la touche "cell" (13) clignote. En appuyant sur la touche "cell" on peut l'activer à nouveau.

### 6.4 Prise synchro

Les câbles de synchronisation art. no. 34.111.00 et 34.112.00 peuvent être connectés à la prise synchro (4) pour le déclenchement synchronisé.

### 6.5 Déclenchement d'éclair par récepteur infrarouge (ir)\*

Le récepteur IR peut être enclenché et déclenché avec la touche "ir/rf" (14). Si la fonction est activée, la LED bleue à côté de la touche s'allume. Le déclenchement d'éclair est activé en standard en mode RFS/RFS 2 ou IR.

La description des fonctions de la touche "ir/rf" se trouve dans le menu sous la position "Contrôle du flash" (chap. 13.13). Les réglages suivants sont possibles: IR/-, -/RFS, IR/RFS.

Les générateurs Scoro peuvent être déclenchés avec l'émetteur infrarouge de broncolor. Si le générateur est déclenché par infrarouges, l'éclair a lieu avec un retard minimal d'environ 0.8 milliseconde.

### 6.6 Servor\*

Veuillez tenir compte du fait que des déclenchements d'éclairs involontaires peuvent se produire avec tous les appareils de commande à distance par infrarouges (Servor). Dans ce cas, déclenchez la fonction "IR" (voir chap. 13.13).

\* seulement Scoro S

Vous pouvez télécharger gratuitement l'appli "bronControl" pour commander votre générateur Scoro. Vous trouverez cette application sous la clé de recherche "bronControl" dans l'App Store de Google, Apple et Microsoft. L'application est disponible pour smartphones, tablettes et ordinateurs.

### 7.1 Modes opérationnels

#### 7.1.1 Fonctionnement en mode privé (réglage d'usine)

Si le mode Wi-Fi est activé sur plus d'un Scoro, les appareils se connectent automatiquement en un réseau privé. Il est alors nécessaire pour les commander que le smartphone, la tablette ou l'ordinateur soient également connectés à ce réseau. Activez pour cela la fonction Wi-Fi sur votre appareil. Il va ensuite chercher automatiquement les réseaux Wi-Fi disponibles. Connectez votre appareil au réseau Bron-Studio.

Réglage d'usine:

- SSID: Bron-Studio XY
- Mot de passe: bronControl

Démarrer ensuite l'application bronControl sur votre appareil et choisissez le Bron-Studio réseau désiré.

De plus amples informations se trouvent sous la fonction aide "?" de l'appli.

#### 7.1.2 Fonctionnement en mode "entreprise"

Si un réseau Wi-Fi (routeur) est installé, il est possible d'intégrer l'appareil dans ce réseau via smartphone, tablette ou ordinateur. Pour ce faire, allez dans l'appli "bronControl", sous "réglages de réseau" ("NetworkSettings") et entrez les réglages de votre routeur dans le mode "entreprise". Assurez-vous que l'adresse studio correcte est réglée sur tous les appareils. Scoro enregistre le dernier type de connexion et essaye de se reconnecter au dernier réglage du réseau lors du prochain démarrage.

### 7.2 Réglages du menu on/off/reset

on

Le module Wi-Fi est activé. L'appareil essaie de se connecter à un réseau.

off

Le module Wi-Fi est désactivé.

reset

Le module Wi-Fi est remis en réglage d'usine.

### 7.3 Affichage WiFi sur l'appareil



#### Symbole

clignotant

allumé en continu

#### Description

Le Wi-Fi est activé, mais n'est pas encore connecté à un réseau.

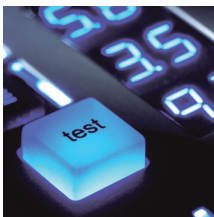
Le Wi-Fi est activé et l'appareil est connecté à un réseau.

## 8. INDICATEUR DE DISPONIBILITÉ OPTIQUE | ACOUSTIQUE

### 8.1 Indicateur de disponibilité optique

L'indicateur optique se manifeste par le témoin bleu de la touche "test" (16) (indicateur de disponibilité), dès que la procédure de charge ou de décharge est terminée. Après le déclenchement de l'éclair, le témoin s'éteint jusqu'à ce que l'appareil soit complètement rechargé.

L'indicateur de disponibilité optique est visible de loin. La luminosité (sombre/clair) peut être modifiée par l'utilisateur (voir sous menu Luminosité "test" chap. 13.16)\*.



### 8.2 Indicateur de disponibilité acoustique

Un signal sonore indique que 100 % de charge est atteint ou que le processus de décharge est terminé. Le signal peut être activé ou désactivé et son volume peut être réglé\*. Les possibilités de réglage se trouvent dans le menu sous "Signal acoustique" (chap. 13.17). Sur le Scoro, grâce à l'adresse individuelle de l'appareil, on peut attribuer un signal sonore spécifique pour l'indicateur de disponibilité acoustique de chaque appareil\*.

### 8.3 Indicateur de défaillance optique

En cas de défaillance technique, ou lors du contrôle du déclenchement d'éclair, le témoin de la touche "test" (16) respectivement l'indicateur de disponibilité s'allume en rouge. Si la prise de torche n'est pas enclenchée correctement, la touche "test" rouge et l'affichage numérique qui clignote du canal (11) correspondant l'indiqueront.

On constate qu'en fin de vie les tubes-éclair ont souvent des ratés de déclenchement. Ce défaut est signalé sur les générateurs Scoro par le témoin rouge de la touche "test". De surcroît, l'affichage numérique du canal (11), sur lequel sont raccordées les torches, clignote.



**Attention: Vérifier l'état de marche des tubes-éclair et changez-les si nécessaire.**

L'affichage numérique qui clignote peut être désactivé en appuyant la touche "Interrupteur torche, en/hors service" (7.1, 7.2, 7.3\*) du canal concerné. Si la torche n'est pas la cause du message d'erreur, alors le générateur doit être enclenché et déclenché à nouveau. Si le témoin de la touche "test" est toujours allumé en rouge, il faut contacter le service de réparations broncolor.

### 8.4 Indicateur de défaillance acoustique

En cas de défaillance lors de la décharge de l'éclair, un signal avertisseur acoustique retentit pendant une durée de 0.5 s avec un son à 2 tons. L'affichage (11) de la torche correspondante clignote.

### 8.5 Signaux acoustique

#### Son "clic":

- > Son des touches (description de réglages du volume dans le chap. 13.18).

#### Son "bip":

- > Fin de la charge ou de la décharge (description de réglages du volume dans le chap. 13.17).

#### 2 fois le son "bip":

- > Limite l'énergie maximale ou minimale atteinte, lors du réglage de l'énergie avec l'émetteur RFS / RFS 2.
- > Pression sur la touche de réinitialisation "reset" pendant 2 s (réinitialisation des fonctions auxiliaires).
- > Pression sur la touche de réinitialisation "reset" pendant 10 s (retour aux réglages de base)\*.

#### Son à 2 tons:

- > Défaillance technique. Le témoin rouge de l'indicateur de disponibilité (16) s'allume.
- > Contrôle du déclenchement d'éclair. L'affichage de la torche qui n'a pas fonctionné clignote.
- > Au début et à la fin d'un processus de blocage thermique. Indicateur de disponibilité sur l'écran LCD.
- > Si des modifications de réglage à partir de données rentrées antérieurement ne sont pas possibles, une proposition s'affiche sur l'afficheur LCD.

## 9. FONCTIONS SPÉCIALES

### 9.1 Touche rapide "speed"\*

En activant la touche "speed" (17) la durée d'éclair  $t$  0.1 et le temps de charge se réduisent. Ainsi les générateurs Scoro sont optimisés pour la photographie de sujets en mouvement et/ou pour les séquences rapides. Dès que la touche "speed" est activée, le témoin LED bleu s'allume et l'énergie d'éclair maximale est diminuée de 1600 J à 1200 J, respectivement de 3200 J à 2400 J. En mode "speed" la température de couleur optimale est légèrement inférieure, elle est néanmoins constante grâce au circuit de coupure de l'éclair.



L'affichage maximum de l'énergie (12) peut être modifié avec la fonction "Affichage maximum" (chap. 13.21).

### 9.2 Touche "user" (touche utilisateur)\*

La touche utilisateur "user" (18) active les réglages de base d'un utilisateur supplémentaire. Les générateurs Scoro S peuvent ainsi être configurés individuellement pour deux utilisateurs en sauvegardant individuellement toutes les fonctions et les réglages importants.

Les deux colonnes "Mém" (mémoire) et "Standard/Utilisateur" qui se trouvent dans le tableau du chap. 13 indiquent quelles fonctions sont sauvegardées en mode utilisateur "user" ou en mode "standard".

### 9.3 Fonctions mémoire\*

En mode standard et utilisateur "user", 4 places mémoire sont chaque fois disponibles, dans lesquelles peuvent être sauvegardés tous les réglages (voir menu "Mémoire 1-4", chap. 13.20). Sur l'afficheur, la sélection de 1 des 4 places mémoire entraîne l'ouverture d'une fenêtre où s'affiche les données les plus importantes. En appuyant sur la touche "recall", on réinitialise les réglages en mémoire. En appuyant sur la touche "store", on efface ce qui est en mémoire, les réglages actuels de l'appareil sont écrasés.

Les deux colonnes "Mém" (mémoire) et "Standard/Utilisateur" qui se trouvent dans le tableau du chap. 13 indiquent quelles fonctions sont sauvegardées avec les fonctions mémoire.

### 9.4 Freemask (détourage)/Déclenchement alterné \*

Avec la fonction Freemask du Scoro S il est possible de détourer le sujet principal de la prise de vue. Pour cela, deux générateurs sont déclenchés en différé, un pour le fond et l'autre pour l'objet isolé (chap. 13.8).

Le déclenchement alterné permet de réaliser des séquences photos encore plus rapides. Le déclenchement alterné permet de faire des séquences de prises de vue jusqu'à quatre fois plus rapides même avec l'énergie la plus élevée (menu "Alterner", chap. 13.9). Avec cette même fonction, il est possible de réduire l'intervalle des séquences stroboscopiques à un minimum de 0.01 s (chap. 13.6).

### 9.5 "easy mode"\*

L'affichage des fonctions du Scoro S peut être réduit au minimum en activant le mode "easy". Veuillez procéder comme suit:

- > Appuyer sur la touche "user" (18) pendant 5 s. Le menu affiche le choix de programme mode "easy".
- > Activez ou désactivez le mode par "on" respectivement "off".
- > Déclenchez et enclenchez à nouveau le générateur. Le mode "easy" est ainsi activé (ou désactivé).

### 9.6 Réinitialisation sur Scoro S

- > Par une pression courte sur la touche "reset" (19) le curseur se déplace directement sur la page principale du menu. En appuyant sur la touche "menu" (22), le curseur se déplace sur le menu principal.
- > En appuyant sur cette touche pendant environ 2 s, les fonctions auxiliaires sont réinitialisées. La réinitialisation des données est confirmée par un signal sonore (2 bips).
- > En appuyant sur cette touche pendant environ 10 s, toutes les fonctions sont réinitialisées avec les réglages de base. La réinitialisation des données est confirmée par un signal sonore (2 bips).

### 9.7 Réinitialisation sur Scoro E

- > Appuyez sur la touche "test" (16) pendant 4 s. Le générateur est réinitialisé avec les réglages de base.

### 9.8 Sous-menu Scoro E

Pour atteindre le sous-menu du Scoro E, veuillez appuyer sur la touche "menu" (22) pendant 4 s. Les fonctions correspondantes sont expliquées plus précisément au chapitre 15.

## 10. DISPOSITIFS DE PROTECTION

### 10.1 Refroidissement

Après quelques éclairs, la vitesse de fonctionnement du ventilateur est adaptée automatiquement à l'utilisation du générateur.

### 10.2 Indicateur de surchauffe thermique

Comme protection contre la surchauffe thermique, l'appareil se met automatiquement hors service après de longues séries d'éclairs. Sur l'afficheur apparaît le message "Alarme: thermo" ainsi que le temps de refroidissement nécessaire. L'appareil doit rester branché et enclenché pendant la période de refroidissement.

### 10.3 Coupe-circuit automatique

En cas de défaillance électrique, le disjoncteur (2) coupe automatiquement l'alimentation électrique du générateur. En enfonçant à nouveau le bouton du disjoncteur, l'appareil doit à nouveau fonctionner. Si l'alimentation électrique est interrompue à nouveau, l'appareil doit être contrôlé par notre service technique.

## 11. COMPATIBILITÉ DES TORCHES

Presque toutes les torches broncolor sont compatibles au niveau électrique avec les générateurs Scoro. Les torches actuelles comme par exemple celles de la série Pulso, Unilite, ainsi que les Ringflash (C et P) sont utilisables sans restrictions avec les générateurs Scoro. Il y a des restrictions thermiques, en particulier pour les petites torches, qui doivent être prises en considération, lors de l'utilisation avec les générateurs Scoro (voir les indications max J/min. correspondantes). Veuillez visiter notre site web [www.broncolor.swiss](http://www.broncolor.swiss) -> Support -> Downloads -> Compatibility Charts pour une liste de compatibilité détaillée.

## 12. ENTRETIEN ET RÉPARATIONS

Votre générateur broncolor est un produit de précision, qui travaillera impeccablement pendant de longues années durant s'il est utilisé avec tout le soin nécessaire. Si un dérangement devait se produire, n'essayez pas d'ouvrir l'appareil pour le réparer vous-même. Même après avoir débranché l'appareil, des tensions électriques dangereuses peuvent encore être présentes à l'intérieur. Pour cette raison, confiez l'entretien et les réparations éventuelles à l'un de nos points de service broncolor agréés.

| Chap. | Fonction                   | Description des fonctions   | Possibilités de choix  | Valeur standard  | Mém | Standard/Utilisateur |
|-------|----------------------------|---|--|--|-----|----------------------|
| 13.0  | Wi-Fi                      | réglage Wi-Fi   | on/off/reset   | off  |     |                      |
| 13.1  | Prise de torche 1-3        | Affiche l'énergie en joule ou pourcent des torches connectées.  | > joules ("J")<br>> pourcent ("%")   | J  | ✓   | ✓                    |
| 13.2  | Lampe de mise au point     | Sélection du niveau d'intensité. Voir chap. 6.1.  | > propmax<br>> full<br>> low<br>> prop1 -5   | prop3 pour le Scoro 1600 E/S<br>prop2 pour le Scoro 3200 E/S | ✓   | ✓                    |
| 13.3  | Séquence (sérq)            | Définition d'une série d'éclairs: présélection d'un nombre précis de déclenchement d'éclair avec un intervalle le plus court possible, la fonction "intervalle" n'est pas activée. Après le déclenchement de la série d'éclairs, la cellule photo-électrique est désactivée. Tenir compte du système de protection (protection des tubes-éclair), lors de séquences excessives.   | > off<br>> +/- (nombre d'éclairs par série)  | off  | ✓   | ✓                    |
| 13.4  | t 0.1 (durée d'éclair)     | Sélection de la durée d'éclair t 0.1. La plage de réglage dépend de l'énergie sélectionnée.   | 1600 S: 1/265 - 1/10'000 s<br>3200 S: 1/132 - 1/10'000 s                             | t 0.1/température de couleur optimale                        | ✓   | ✓                    |
| 13.5  | Température de couleur     | Modification de la température de couleur, affichage simultané de la durée d'éclair modifiée (voir 13.4), affichage sur la page principale du menu. La plage de réglage dépend de l'énergie sélectionnée.   | > 400 K à + 800 K  | température de couleur optimale                              | ✓   | ✓                    |
| 13.6  | Intervalle (int)           | Définition lors de séquence, de la période entre chaque déclenchement d'éclair. Le réglage s'effectue par pas de 0.01 s. Les pas s'ajustent par courte pression des touches +/- . Une pression longue modifie les valeurs en pas plus grands, croissants. L'intervalle maximum est de 50 s.   | > off<br>> +/- (temps entre deux éclairs d'une série)                                | off  | ✓   | ✓                    |
| 13.7  | Retard (dél)               | Délai jusqu'au déclenchement d'éclair. Le déclenchement d'éclair peut être retardé de 0.01 s - 50.00 s.   | > off<br>> +/- (laps de temps entre le signal de déclenchement et le premier éclair) | off  | ✓   | ✓                    |
| 13.8  | Freemask (fm), (détourage) | Il faut sélectionner 2 générateurs dans le menu Freemask (détourage): Si vous flashez en différé avec deux générateurs, un objet peut être isolé. Pour cela, un générateur doit être mis sur "actif" pendant que l'autre est sur "actif/attendre". Il est ainsi possible de prendre quasiment deux mêmes photos en un court laps de temps, tout en ayant défini un temps d'exposition correct sur la caméra.                            | > Nombre d'appareils (2)<br>> Suite (désactivé, activé, en attente)                  | 2<br>off   | ✓   | ✓                    |
| 13.9  | Alterner (alt)             | Si plus de deux générateurs sont sélectionnés dans le menu Freemask (détourage): Déclenchement alterné (ping pong) d'un maximum de 4 générateurs. On peut définir la suite des déclenchements de ces générateurs. Cela signifie que par signal de déclenchement un seul générateur est déclenché, pendant que les autres sont en arrêt ou en charge. Cette fonction permet de faire des séquences de prises de vue encore plus rapides. | > Nombre d'appareils (3-4)<br>> Suite (désactivé, activé, en attente)                | off<br>3-4   | ✓   | ✓                    |

| Chap. | Fonction                              | Description des fonctions   | Possibilités de choix  | Valeur standard                           | Mém | Standard/Utilisateur |
|-------|---------------------------------------|---|--|---|-----|----------------------|
| 13.10 | Mémoire fonctions                     | Mémorise les fonctions auxiliaires (séquence, durée d'éclair t 0.1, température de couleur, intervalle, délai ou alterner) lors de la mise hors tension ou lors d'une coupure de courant.                             | > on<br>> off  | off                                       |     | ✓                    |
| 13.11 | Temps de charge                       | Sélection du temps de charge lent ou rapide. "lent" pour des temps de charge plus long comme option pour un réseau faible ou l'utilisation d'un générateur à moteur.  | > rapide<br>> lent   | rapide                                    | ✓   | ✓                    |
| 13.12 | Variateur                             | Réduit l'intensité de la lampe pilote pendant le temps de charge. Cette option sert de protection contre une surcharge de courant sur le réseau ou comme contrôle visuel du déclenchement d'éclair.                   | > on<br>> off  | > on (100 – 120 V)<br>> off (200 – 240 V) | ✓   | ✓                    |
| 13.13 | Contrôle du flash                     | Sélection du mode de déclenchement: par infrarouges et/ou par radio.  | > IR/RFS (infrarouges & radio)<br>> IR/-- (seulement infrarouge)<br>> --/RFS (seulement radio) | IR/RFS 2                                  |     | ✓                    |
| 13.14 | Sensibilité cellule                   | Sélection du niveau de sensibilité de la cellule photo-électrique.  | > bas<br>> élevée  | élevée                                    |     | ✓                    |
| 13.15 | Configuration studio (Config. studio) | Choix du canal RFS 2 pour le poste de travail (adresse studio). Le même canal doit être réglé sur l'émetteur RFS 2.   | 1 – 99   | 1   |     | ✓                    |
|       |                                       | Choix de l'adresse de torche (adresse lampe 1/2/3). La même adresse de torche doit être réglée sur l'émetteur RFS 2.  | 1 – 40   | 1   |     | ✓                    |
|       |                                       | Affichage adresse. Les adresses de studio et de torche sont affichées sur la page principale de l'affichage LCD.  | > on<br>> off  | off                                       |     | ✓                    |
| 13.16 | Luminosité "test"                     | Réglage de la clarté (touche test) de l'indicateur de disponibilité optique.  | > sombre<br>> clair  | clair                                     |     | ✓                    |
| 13.17 | Signal acoustique                     | Lorsque 100 % de la puissance sélectionnée est atteinte. Le volume du signal peut être défini. En mode "standard" tous les appareils on le même son, en mode "adresse" le son diffère selon chaque numéro d'appareil. | > volume: (off, bas, moyen, élevé)<br>> mode (standard, adresse)                               | > mode standard<br>> volume moyen         |     | ✓                    |
| 13.18 | Volume son                            | Réglage du volume du signal acoustique lors de la pression sur une touche. Quatre réglages différents sont possibles.   | > off<br>> faible<br>> moyen<br>> fort   | faible                                    |     | ✓                    |
| 13.19 | Luminosité touche                     | L'intensité de la luminosité du panneau de commande et de l'afficheur peut être modifiée. 3 réglages prédéfinis sont disponibles et une fonction automatique qui adapte l'intensité à la luminosité ambiante .        | > élevée<br>> moyen<br>> bas<br>> auto   | auto                                      |     | ✓                    |

| Chap. | Fonction          | Description des fonctions  | Possibilités de choix   | Valeur standard   | Mém                       | Standard/Utilisateur |
|-------|-------------------|--|---|---|---------------------------|----------------------|
| 13.20 | Mémoire 1-4       | Pour mémoriser ou rappeler les réglages. Les réglages qui peuvent être mémorisés sont indiqués dans la colonne mémoire.  |   | Mémoire ou rappel pour chaque réglage                   | dernière valeur mémorisée | ✓                    |
| 13.21 | Affich. maximum   | Unifie l'affichage de l'énergie du Scoro 1600 S lors de l'utilisation de générateurs de différents niveaux d'énergie. Le Scoro 1600 S indique comme énergie maximale la valeur 9.<br><br>En outre, la réduction d'énergie en mode vitesse peut être incluse dans l'affichage d'énergie, c'est-à-dire 9.6 pour 2400 J sur le Scoro 3200 S ou 8.6 sur le Scoro 1600 S. | > niveau d'énergie max. 9.0 ou 10 (Scoro 1600 S)<br>> speed max 9.6 ou 10 (3200 S) resp. 8.6 ou 9.0 (1600 S) à pleine énergie                               | 10<br>9.6   |                           | ✓                    |
| 13.22 | Série d'éclairs   | Déclenchement stroboscopique fixe de toutes les torches connectées avec une séquence la plus rapide.   | > on<br>> annuler   | off   |                           |                      |
| 13.23 | Compteur journ.   | Compte le nombre de déclenchements d'éclair depuis la dernière réinitialisation avec la touche "reset". La mise à zéro s'effectue par une courte pression de la touche "reset".  | > reset   | nombre d'éclairs depuis la dernière mise à zéro (reset) |                           |                      |
| 13.24 | Compteur éclairs  | Compte le nombre de déclenchements d'éclair depuis la livraison de l'usine. Une mise à zéro n'est pas possible.  | aucune  | nombre de déclenchement depuis la livraison ex-usine    |                           |                      |
| 13.25 | No. de série      | No. de série individuel pour chaque appareil. A tenir prêt si nécessaire pour le service de réparation.  | aucune  | numéro de série   |                           |                      |
| 13.26 | No. programme     | Version actuelle du programme. En cas de besoin une actualisation peut être effectuée par le service de réparations.   | > scoro<br>> charge   | versions du programme                                   |                           |                      |
| 13.27 | Pays              | Code fixe pour les données concernant le service spécifique au pays.   | aucune  | code pays   |                           |                      |
| 13.28 | Date de livraison | Date de livraison par le distributeur.   | aucune  | date (mois/année)                                       |                           |                      |
| 13.29 | Langue            | Choix d'une langue parmi la liste pour le guide d'utilisation. Sous "anglais numérique", les chiffres devant les fonctions correspondent aux chiffres des sous-chapitres du menu sur l'afficheur selon chapitre 11. Exemple: "23 Série d'éclairs sequence" sur l'afficheur correspond au chapitre 13.22 dans le mode d'emploi "séquence d'éclair".                   | > anglais<br>> allemand<br>> espagnol<br>> français<br>> italien<br>> suédois<br>> chinois<br>> japonais<br>> coréen<br>> indonésien<br>> anglais numérique | anglais, resp. réglages du distributeur                 |                           | ✓                    |

## 14. SCORO E FONCTIONS AUXILIAIRES & LEUR AFFICHAGE

| Chap. | Fonction                              | Description des fonctions  | Possibilités de choix   | Valeur standard  | Menu principal                          | Sous-menu |
|-------|---------------------------------------|--|---|--|---|-----------|
| 14.0  | Wi-Fi                                 | réglage Wi-Fi  | on/off/reset  | off  | ✓                                       | ✓         |
| 14.1  | Lampe de mise au point                | Sélection du niveau d'intensité. Voir chap. 6.1.   | > propmax<br>> full<br>> low<br>> prop1 – 5                                   | prop3 pour le Scoro 1600 E/S<br>prop2 pour le Scoro 3200 E/S               | ✓                                       |           |
| 14.2  | Séquence (sérq)                       | Définition d'une série d'éclairs: présélection d'un nombre précis de déclenchements d'éclair avec un intervalle le plus court possible, la fonction "intervalle" n'est pas activée. Après le déclenchement de la série d'éclairs, la cellule photo-électrique est désactivée. Tenir compte du système de protection (protection des tubes-éclair), lors de séquences excessives. | > off<br>> +/- (nombre d'éclairs par série)                                   | off  | ✓                                       |           |
| 14.3  | t 0.1 [durée d'éclair]                | Sélection de la durée d'éclair t 0.1. La plage de réglage dépend de l'énergie sélectionnée.  | 1600 E: 1/265 – 1/8'000 s<br>3200 E: 1/132 – 1/8'000 s                        | t 0.1/température de couleur optimale                                      | ✓                                       |           |
| 14.4  | Temps de charge                       | Sélection du temps de charge lent ou rapide. "lent" pour des temps de charge plus long comme option pour un réseau faible ou l'utilisation d'un générateur à moteur.   | > rapide<br>> lent  | rapide   | ✓                                       |           |
| 14.5  | Configuration studio (Config. studio) | Choix du canal RFS 2 pour le poste de travail (adresse studio). Le même canal doit être réglé sur l'émetteur RFS 2.  | 1 – 99  | 1  |   | ✓         |
|       |                                       | Choix de l'adresse de torche (adresse lampe 1/2/3). La même adresse de torche doit être réglée sur l'émetteur RFS 2.   | 1 – 40  | 1  |   | ✓         |
|       |                                       | Affichage adresse. Les adresses de studio et de torche sont affichées sur la page principale de l'affichage LCD.   | > on<br>> off   | off  |   | ✓         |
| 14.6  | Signal acoustique                     | Lorsque 100 % de la puissance sélectionnée est atteinte. Le volume du signal peut être défini.   | > on<br>> off   | > on   |   | ✓         |
| 14.7  | Volume son                            | Réglage du signal acoustique.  | > on<br>> off   | > on   |   | ✓         |
| 14.8  | No. de série                          | No. de série individuel pour chaque appareil. A tenir prêt si nécessaire pour le service de réparation.  | aucune  | numéro de série  |   | ✓         |
| 14.9  | No. programme                         | Version actuelle du programme. En cas de besoin une actualisation peut être effectuée par le service de réparations.   | > scoro<br>> charge   | version du programme   |   | ✓         |
| 14.10 | Pays                                  | Code fixe pour les données concernant le service spécifique au pays.   | aucune  | code pays  |   | ✓         |
| 14.11 | Date de livraison                     | Date de livraison par le distributeur.   | aucune  | date (mois/année)  |   | ✓         |
| 14.12 | Langue                                | Choix d'une langue parmi la liste pour le guide d'utilisation. Sous "anglais numérique", les chiffres devant les fonctions correspondent aux chiffres des sous-chapitres du menu sur l'afficheur selon chapitre 11. Exemple: "23 Série d'éclairs sequence" sur l'afficheur correspond au chapitre 13.22 dans le mode d'emploi "séquence d'éclair".                               | > anglais<br>> allemand<br>> espagnol<br>> français<br>> italien<br>> suédois | > chinois<br>> japonais<br>> coréen<br>> indonésien<br>> anglais numérique | anglais, resp. réglages du distributeur | ✓         |



## 15. DONNÉES TECHNIQUES SCORO S



Scoro 1600 S WiFi / RFS 2 |  
31.046.XX

Scoro 3200 S WiFi / RFS 2 |  
31.047.XX

|  |   | Mode normal             | Mode normal             |
|--|---|-------------------------|-------------------------|
| <b>Energie d'éclair</b>                                      |   | 1600 J                  | 3200 J                  |
| <b>Diaphragme à 2 m de distance, 100 ISO, réflecteur P70</b> |   | 64 2/10                 | 90 2/10                 |
| <b>Durée d'éclair t 0.1 / t 0.5</b>                          |   |                         |                         |
| énergie min.   |   | 1/10'000 s / 1/14'000 s | 1/10'000 s / 1/14'000 s |
| énergie max.   |   | 1/265 s / 1/760 s       | 1/132 s / 1/390 s       |
| <b>Temps de charge</b>                                       | <b>230 V</b>  | 0.02 – 0.6 s            | 0.02 – 1.3 s            |
| <b>(énergie min – max)</b>                                   | <b>120 V</b>  | 0.02 – 1.0 s            | 0.02 – 2.0 s            |
|  | <b>100 V</b>  | 0.02 – 1.1 s            | 0.02 – 2.2 s            |
| Commutable en charge lente                                   |   |                         |                         |
|  |   | Mode rapide (speed)     | Mode rapide (speed)     |
| <b>Energie d'éclair</b>                                      |   | 1200 J                  | 2400 J                  |
| <b>Diaphragme à 2 m de distance, 100 ISO, réflecteur P70</b> |   | 45 9/10                 | 64 9/10                 |
| <b>Durée d'éclair t 0.1 / t 0.5</b>                          |   |                         |                         |
| énergie min.   |   | 1/10'000 s / 1/14'000 s | 1/10'000 s / 1/14'000 s |
| énergie max.   |   | 1/535 s / 1/600 s       | 1/285 s / 1/860 s       |
| <b>Temps de charge</b>                                       | <b>230 V</b>  | 0.02 – 0.4 s            | 0.02 – 0.8 s            |
| <b>(énergie min – max)</b>                                   | <b>120 V</b>  | 0.02 – 0.6 s            | 0.02 – 1.2 s            |
|  | <b>100 V</b>  | 0.02 – 0.7 s            | 0.02 – 1.4 s            |
| Commutable en charge lente                                   |   |                         |                         |
| <b>Indicateur de disponibilité</b>                           | Optique et acoustique (déclenchable), dès que 100 % de la puissance sélectionnée est atteint                    |                         |                         |
| <b>Prises de torche</b>                                      | 3 prises avec circuit de coupure de l'éclair et ECTC  |                         |                         |
| <b>Répartition de la puissance d'éclair</b>                  | Symétrique et asymétrique individuelle  |                         |                         |
| <b>Éléments de contrôle</b>                                  | Clavier silicone et affichage LCD éclairés, protégés contre la poussière, paramètres réglables par télécommande |                         |                         |



|  |  |                    |
|--|--|--------------------|
| <b>Plage de réglage de l'énergie</b>             | sur 10 diaphragmes   | sur 11 diaphragmes |
|  | Par intervalles de 1/10 ou par diaphragme entier.<br>Affichage LCD en joules commutables ou en pourcent.   |                    |
| <b>Température de couleur</b>                    | Technologie ECTC (Enhanced Colour Temperature Control) pour température de couleur constante, respectivement changement ciblé de la température de couleur   |                    |
| <b>Lumière de mise au point</b>                  | Halogène max. 3 x 650 W en 200 – 240 V (voir page 73)<br>Halogène max. 3 x 300 W en 100 – 120 V<br>Proportionnelle à l'énergie d'éclair ainsi que mode économie et pleine énergie. Proportionnalité adaptable aux générateurs et flashes compacts broncolor. |                    |
| <b>Fonctions additionnelles</b>                  | Séquence, retard, intervalle, t 0.1, température de couleur, déclenchement alternant, stroboscope, mémoire, etc.   |                    |
| <b>Déclenchement d'éclair</b>                    | Touche manuelle, cellule photo-électrique déclenchable, récepteur infrarouges et RFS/RFS 2 déclenchable, câble de synchronisation, IRX2  |                    |
| <b>Nombre de prises synchro</b>                  | 1  | 1                  |
| <b>Raccordement ordinateur pour télécommande</b> | 1  | 1                  |
| <b>Tension d'éclair stabilisée</b>               | +/- 0.3 %  | +/- 0.3 %          |
| <b>Température de fonctionnement</b>             | -10 °C à +45 °C  | -10 °C à +45 °C    |
| <b>Valeurs de raccordement</b>                   | <b>230 V</b>   | 16.0 A             |
|  | <b>120 V</b>   | 15.0 A             |
|  | <b>100 V</b>   | 15.0 A             |
| <b>Wi-Fi</b>                                     | 802.11 b/g/n, Cryptage: Open/WPA/WPA2  |                    |
| <b>Dimensions sans poignée</b>                   | 28.8 x 19 x 29.5 cm  | 28.8 x 19 x 40 cm  |
| <b>Poids*</b>                                    | 9.8 kg   | 12.8 kg            |

## 16. DONNÉES TECHNIQUES SCORO E



**Scoro 1600 E WiFi / RFS 2 |  
31.066.XX**

**Scoro 3200 E WiFi / RFS 2 |  
31.067.XX**

|  |              |  |                        |
|--|--------------|--|------------------------|
| <b>Energie d'éclair</b>                                      |              | 1600 J   | 3200 J                 |
| <b>Diaphragme à 2 m de distance, 100 ISO, réflecteur P70</b> |              | 64 2/10  | 90 2/10                |
| <b>Durée d'éclair t 0.1 / t 0.5</b>                          |              |  |                        |
| <b>énergie min.</b>  |              | 1/8'000 s / 1/12'000 s   | 1/8'000 s / 1/12'000 s |
| <b>énergie max.</b>  |              | 1/265 s / 1/760 s  | 1/132 s / 1/390 s      |
| <b>Temps de charge</b>                                       | <b>230 V</b> | 0.06 – 1.0 s   | 0.06 – 1.7 s           |
| <b>(énergie min – max)</b>                                   | <b>120 V</b> | 0.06 – 1.4 s   | 0.06 – 2.4 s           |
|  | <b>100 V</b> | 0.06 – 1.5 s   | 0.06 – 2.6 s           |
|  |              | Commutable en charge lente   |                        |
| <b>Indicateur de disponibilité</b>                           |              | Optique et acoustique (déclenchable), dès que 100 % de la puissance sélectionnée est atteint   |                        |
| <b>Prises de torches</b>                                     |              | 2 prises avec circuit de coupure de l'éclair et ECTC   |                        |
| <b>Répartition de la puissance d'éclair</b>                  |              | Symétrique et asymétrique individuelle   |                        |
| <b>Éléments de contrôle</b>                                  |              | Clavier silicone et affichage LCD éclairés, protégés contre la poussière, paramètres réglables par télécommande  |                        |
| <b>Plage de réglage de l'énergie</b>                         |              | sur 8 diaphragmes  | sur 9 diaphragmes      |
|  |              | Par intervalles de 1/10 ou par diaphragme entier.<br>Affichage LCD en joules commutables ou en pourcent.   |                        |
| <b>Température de couleur</b>                                |              | Technologie ECTC (Enhanced Colour Temperature Control) pour température de couleur constante   |                        |
| <b>Lumière de mise au point</b>                              |              | Halogène max. 2 x 650 W en 200 – 240 V (voir page 73)<br>Halogène max. 2 x 300 W en 100 – 120 V<br>Proportionnelle à l'énergie d'éclair ainsi que mode économie et pleine énergie. Proportionnalité adaptable aux générateurs et flashes compacts broncolor. |                        |



|  |  |                   |        |
|--|--|-------------------|--------|
| <b>Fonctions additionnelles</b>                  | Séquence, t 0.1  |                   |        |
| <b>Déclenchement de l'éclair</b>                 | Touche manuelle, cellule photo-électrique déclenchable, RFS 2 déclenchable, câble de synchronisation |                   |        |
| <b>Nombre de prises synchro</b>                  | 1  | 1                 |        |
| <b>Raccordement ordinateur pour télécommande</b> | 1  | 1                 |        |
| <b>Tension d'éclair stabilisée</b>               | +/- 0.5 %  |                   |        |
| <b>Valeurs de raccordement</b>                   | <b>230 V</b>   | 16.0 A            | 16.0 A |
|  | <b>120 V</b>   | 15.0 A            | 15.0 A |
|  | <b>100 V</b>   | 15.0 A            | 15.0 A |
| <b>Wi-Fi</b>                                     | 802.11 b/g/n, Cryptage: Open/WPA/WPA2  |                   |        |
| <b>Dimensions sans poignée</b>                   | 28.8 x 19 x 29.5 cm  | 28.8 x 19 x 40 cm |        |
| <b>Poids*</b>                                    | 9.6 kg   | 12.6 kg           |        |

## 17. REMARQUE CONCERNANT LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Ce produit, lorsqu'il est usagé, ne doit pas être jeté parmi les ordures ménagères ordinaires. Il doit être déposé dans un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques.

Par le recyclage des matières, la réutilisation ou d'autres formes de valorisation des anciens appareils, vous prenez part activement à la protection de notre environnement. Veuillez vous adresser à votre mairie pour connaître les points de collecte ou déchetteries appropriés.



## 18. GARANTIE

Tous les générateurs, torches, flashes compacts et accessoires broncolor répondent à un standard de qualité élevé. Nous accordons une garantie d'usine de 2 ans (au premier propriétaire) à partir de la date d'achat sur les appareils broncolor précités, à l'exception des tubes-éclair, des lampes halogènes, des verres de protection, des câbles, des batteries, des accumulateurs et des textiles.

Nous déclinons expressément toute garantie et responsabilité pour les erreurs et dommages dus à un non-respect des consignes de sécurité, une mauvaise manipulation, l'utilisation d'accessoires d'autres provenances ou des interventions/modifications non autorisées.

En cas de problèmes techniques, adressez-vous immédiatement à votre point de service broncolor le plus proche.

Numéros d'article, désignation produit et ensemble livré peuvent varier d'un pays à un autre. Vous recevrez plus d'informations auprès de votre distributeur broncolor. Sous réserve d'erreurs et de fautes d'impression.